

Forcer les citoyens à être raisonnables

par Louise Lamothe

Un nouveau règlement quant à l'usage de l'eau sur le territoire de la ville de Saint-Hyacinthe, fut adopté lundi dernier lors de la séance du conseil de ville.

Pour des fins d'administration, le territoire de Saint-Hyacinthe a été divisé en deux secteurs bien distincts: le sud de l'Yamaska (La Providence, Saint-Joseph, Assomption) et le nord de l'Yamaska (ancienne ville de Saint-Hyacinthe).

L'usage de l'eau de l'aqueduc a été prohibé pour les pelouses,

les parterres, les jardins, le lavage des véhicules et le remplissage des piscines sauf aux jours et heures édictés par le conseil de ville. Dans le secteur sud de l'Yamaska, il sera permis d'arroser sa pelouse ou son jardin les lundis, mercredis et vendredis entre 19 heures et 23 heures. Quant au secteur nord de l'Yamaska, les jours permis seront les mardis, jeudis et samedis de chaque semaine. Il n'y aura aucune restriction le dimanche de 9 heures à 15 heures.

Ces mesures ont été prises en guise de prévention et de sécurité afin que l'aqueduc

municipal puisse répondre à la demande et aux besoins de tous les Maskoutains.

Cependant, en cas d'incendie majeur et d'une très grande sécheresse, le maire ou son suppléant pourra interdire en tout temps l'accès à l'eau de l'aqueduc.

Le nouveau règlement adopté lundi dernier prévoit cependant deux exceptions: les lave-autos ne sont pas assujettis à la nouvelle loi et toute personne ayant une nouvelle pelouse pourra se procurer un permis de 15 jours du service des travaux publics de Saint-Hyacinthe afin de pouvoir arroser son parterre

comme bon lui semble.

Outre ces nombreuses restrictions, le nouveau règlement prévoit également des amendes pour les personnes qui contreviendront à la nouvelle loi: les personnes prises à arroser leur parterre ou leur jardin durant les journées non permises pourront payer une amende de \$300 maximum ou seront passibles de 30 jours d'emprisonnement. La Sûreté municipale redoublera de vigilance lors de ses visites de routine dans tous les secteurs de Saint-Hyacinthe.

Ces mesures restrictives peuvent paraître bien sévères

aux yeux des citoyens de Saint-Hyacinthe mais le conseil de ville dut réagir vivement à la levée de la consigne émise, il y a deux semaines, sur l'utilisation de l'eau potable.

Le problème le plus grave est sans doute celui de la capacité de traitement de l'usine de filtration qui ne suffit pas à la tâche durant la saison estivale et surtout durant les heures de pointe. En cette période, la qualité de l'eau potable s'en ressent alors qu'on doit faire appel aux réserves emmagasinées dans les bassins. L'eau prend alors une coloration plus ou moins

brunâtre selon les secteurs de la ville et pour y remédier, on doit ajouter de forte quantité de chlore afin que l'eau reprenne sa couleur normale.

Pour pallier à ce problème qui survient à chaque année durant la belle saison, le ministère des Affaires municipales du Québec vient d'aviser la municipalité de Saint-Hyacinthe que le projet de construction d'un réservoir d'eau potable a été retenu. Des crédits de l'ordre de \$30,000 seront réservés à cet effet dans le cadre du programme PACEM de l'opération de solidarité économique (OSE).

À lire cette semaine

● Le Petit Prince



L'équipe du projet Le Petit Prince présentait une exposition réunissant plusieurs modules récréatifs les 8, 9, 10 et 11 juin, au stade L.P. Gaucher, à Saint-Hyacinthe. Durant ces quatre journées, plusieurs enfants accompagnés de leurs parents s'en sont donnés à cœur joie sur le site de l'exposition. Maintenant que le projet Le Petit Prince tire à sa fin, les responsables doivent voir à distribuer ces modules dans les différents parcs et terrains de jeux de la ville. Ces modules remporteront sans nul doute beaucoup de succès auprès des enfants de chaque secteur.

● Un mémoire...

L'OFAQ (organismes familiaux associés du Québec) présentait un mémoire, mardi dernier, au ministre Jacques-Yvan Morin sur le Livre Vert de l'Éducation. Le Conseil de la Famille Richelieu-Yamaska qui fait partie de l'OFAQ tient à communiquer à la population maskoutaine les grandes lignes de ce mémoire. (page D-1)

● Les retombées du projet:

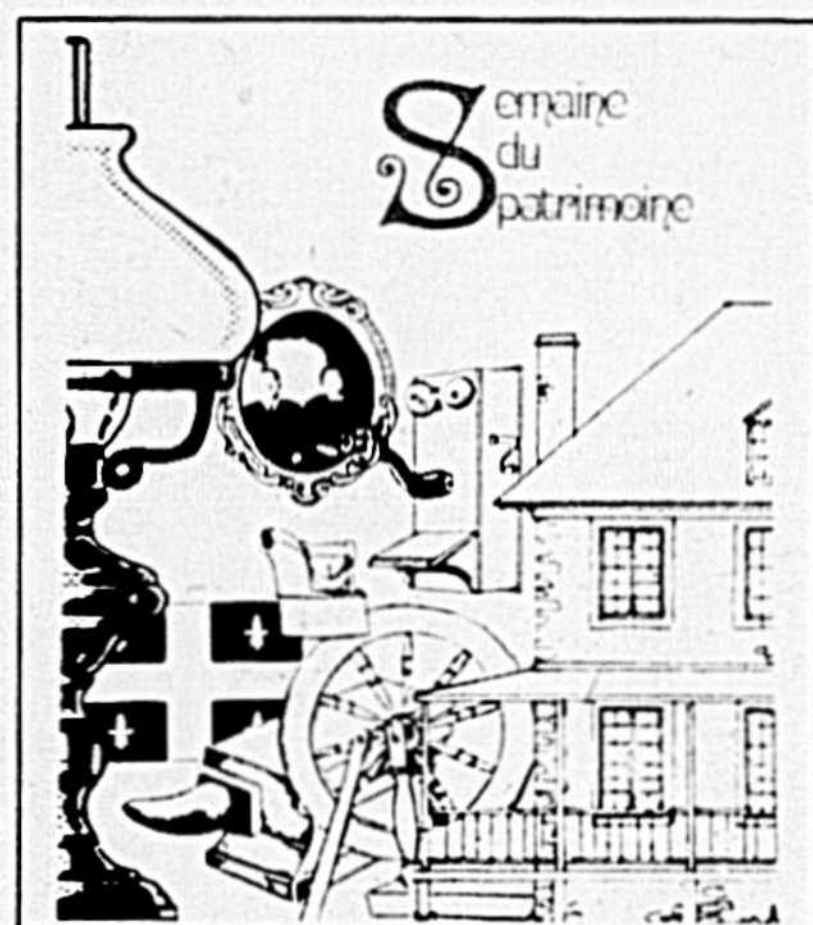
Envoyons d'avant nos gens!

OSE
Opération Solidarité Économique

OSE ou l'opération de solidarité économique, lancé conjointement par plusieurs ministères québécois, connaît un succès certain. Plusieurs entreprises de la région ainsi que quelques municipalités avoisinantes ont reçu des subventions couvrant en tout ou en partie les coûts des travaux. (pages A-7 et A-8).

Sommaire

Annonces classées D-6 à D-14
Décès D-14
Télévision C-4
Loisirs D-5
Pensée C-1 à C-5
Spectacles C-12 et C-13
Sports B-1 à B-16
Recette C-14
Quelques pages... A-11



HERDOS
WEEKLIES

LE COURRIER

DE SAINT-HYACINTHE

35c

126e ANNÉE - NO 8 - MERCREDI 21 JUIN 1978 - 8 CAHIERS - 116 PAGES -



La construction va bon train!

Les habitations pour personnes âgées seront prêtes vraisemblablement cet été et elles seront situées dans le secteur Notre-Dame-du-Rosaire, non loin de l'O.T.J. Notre-Dame. Ces habitations construites à partir de matériaux préfabriqués

serviront à loger un grand nombre de personnes du troisième âge de la région. Les ouvriers s'affairent sur le chantier avant la période des vacances de la construction qui a lieu chaque année à la fin de juillet.

LE COURRIER

125 ANS



Où? Quand?

Comment fêter? C'est une chose qu'on n'apprend pas à des Québécois. Mais on peut leur dire où et quand et c'est ce que nous faisons dans nos pages, cette semaine. Il y en a pour tous les goûts, et l'on retrouvera dans le cahier de la Semaine du Patrimoine des horaires et des détails, ainsi qu'à la page A-5 du Courrier. Après ça, il n'y a plus aucune raison de rester chacun dans son coin, quand tout le pays est en fête!

Le Courrier en congé

Le Courrier désire avertir le public que ses bureaux seront fermés les vendredis 23 et 30 juin à cause des Fêtes. Pendant que les employés du bureau et de l'atelier jouiront de leurs congés, le personnel de la publicité (sauf pour les annonces classées) et de la rédaction sera sur place, les heures de tombée pour les annonces et les communiqués n'étant pas modifiées.

Au CEGEP:

La session finie, les tensions demeurent

par Gilles Saint-Amour

L'évolution espérée dans le conflit opposant le syndicat des enseignants du Cegep de Saint-Hyacinthe et la direction n'aura vraisemblablement pas lieu puisque les espoirs suscités dans les rangs du syndicat par la formation d'un comité du conseil d'administration risquent d'être tués dans l'oeuf.

La direction non seulement du campus de Saint-Hyacinthe mais aussi des autres collèges et les gestionnaires du palier régional, à la formation dudit comité a été très vive. Selon M. Serge Cloutier, directeur du campus de Saint-Hyacinthe, la décision prise

la semaine dernière par le conseil d'administration de former un comité pour réétudier le cas des professeurs non réengagés pour motifs pédagogiques est un non sens à plusieurs points de vue.

Cette décision, selon M. Cloutier, va à l'encontre de la délégation de pouvoirs du conseil d'administration aux gestionnaires tel que prévu dans les structures mêmes du collège.

M. Cloutier craint en effet que l'intervention du conseil d'administration dans ce dossier ne fausse les règles du jeu. Selon lui, on pourrait créer ainsi un dangereux précédent qui pourrait

avoir des effets néfastes sur la conduite de négociations ultérieures entre les directions des collèges et les syndicats qui auraient alors toute la facilité voulue de dépasser, en obtenant une pareille intervention du conseil d'administration, les ententes négociées.

Par ailleurs, la résolution qui a amené le conseil d'administration à former le comité en question serait illégale en vertu d'un article de la Loi 21 qui interdit aux enseignants, membres d'un comité d'administration, de voter sur une proposition qui modifie leurs conditions de travaux.

Le conseil d'administration qui se réunissait hier mardi le 20 juin devait donc repenser sa décision à la lumière du désaccord exprimé d'une manière non équivoque par les cadres des quatre parties constituantes du collège.

Pour ce qui est de la remise des notes avec la mention "incomplet" par 19 enseignants sur 187, la direction du campus de Saint-Hyacinthe a l'intention de retourner devant le tribunal pour obtenir le respect intégral de l'injonction émise contre les enseignants pour les forcer à remettre les notes aux étudiants.

Or, les enseignants qui ont remis

un bulletin avec la mention incomplet estiment qu'ils ont respecté l'injonction mais qu'ils ne pouvaient remettre une note complète aux étudiants qui n'ont pas passé l'examen final, comme le stipule un article de la convention collective.

En guise de représailles la direction du collège a retenu les payes de vacances, problème qui devait se régler pour les intéressés par un prêt du fonds de défense professionnel de leur syndicat. Selon un porte-parole syndical, il s'agit là de mesures draconiennes prises d'une manière injustifiée envers des professeurs qui veulent

obtenir de la direction qu'elle applique le plan de récupération.

Finalement, le syndicat qui espérait beaucoup de la création du comité et de la réouverture des dossiers des deux enseignants se préparait, mardi soir, à recevoir de bien mauvaises nouvelles même que la première proposition à l'ordre du jour de l'assemblée du conseil d'administration visait à imposer l'huis-clos! Selon le syndicat, on veut par là éviter d'avoir à dire publiquement qu'en définitive, dans le cas tout au moins du professeur Rehban, on n'a vraiment pas de motif sérieux pour ne pas le réengager.

RUMEURS RUMEURS RUMEURS RUMEURS DE MA VILLE

Alors qu'on venait à peine d'apprendre que la Parti Conservateur se dotait d'une permanence à Saint-Hyacinthe en nommant M. Roger Perron, ci-devant secrétaire de comté de Claude Wagner, représentant du comté à Ottawa (une sorte de député putatif?) une rumeur nous parvenait à l'effet que les Libéraux fédéral feraient de même. Il est en effet question que M. Ostiguy, candidat officiel du Parti Libéral aux prochaines élections fédérales soit nommé en attendant représentant du comté à Ottawa, dans une sorte de secrétariat du parti.

S'il en est ainsi, il pourra se charger lui-même de faire les commissions du gouvernement fédéral, souvent assumées par le ministre responsable de la région pour le "public relations", Mme Jeanne Sauvé. Ça va épargner à cette grande dame maints déplacements rendus essentiels pour la remise de chèques et autres subventions. À titre de comparaison, il est intéressant de noter que le gouvernement du Québec procède autrement. Ainsi la remise d'une subvention de \$30,000. à la Corporation de promotion industrielle s'est faite par lettre, un communiqué laconique en avertissant les média d'information. Les timbres nécessaires à l'opération coûtèrent \$0.28, et même si on ajoute le papier et l'enveloppe, c'est moins onéreux qu'un voyage de ministre...

Il est fortement question qu'une pâtisserie de grand renom installe une succursale à Saint-Hyacinthe, non loin de l'Auberge des Seigneurs. Impossible toutefois d'obtenir de confirmation là-dessus, mais il est tout de même aisé de constater que les restaurants se multiplient depuis quelques années à Saint-Hyacinthe, même si certains types d'établissement ont depuis fermé leurs portes. On n'arrête pas le progrès et là comme ailleurs il faut être capable de supporter une concurrence de plus en plus féroce.

Le "photo-roman" pondu par les Services juridiques pour renseigner les chômeurs sur leurs droits face à l'Assurance-chômage est une véritable perle. À sa lecture, il est évident qu'on prend les chômeurs pour des sous-doués,

en tout cas pour ce qui est de la langue. Le texte en effet est écrit dans ce qui veut être une langue "populaire", c'est à dire du français approximatif avec insertions de "joual" de plus joli effet. C'est, bien sûr très instructif et pas seulement au sujet des complexités de l'assurance-chômage mais aussi quant à la perception qu'on a à ces services, de ce que sont les chômeurs... Et pendant qu'on lit la gentille histoire et qu'on regarde les photos, on ne s'interroge pas sur les vraies raisons du taux désastreux de chômage.

Les gens de Sainte-Madeleine ne sont pas du tout mécontents d'avoir, à l'intersection de la rue principale et de la route 166, un jeu tout neuf de feux de circulation, automatique, s'il vous plaît. En tout cas, ce joujou avait fait l'objet de nombre de promesses électorales restées sans suite. C'est sans doute ce qui explique la satisfaction qu'en tirent les proches du député de Verchères qui avait, lui, oublié de le promettre mais qui l'a vu installer sous son règne.

Avait-on cru à la fin du conflit au cegep, qu'il a fallu déchanter puisque les hostilités sont loin d'être terminées. Même qu'on va de part et d'autre se préparer à la rentrée dans un esprit de règlement de comptes. Et ça n'est rien, comparé à ce qui attend l'enseignement collégial lorsqu'il sera question de l'évaluation des milliers de professeurs qui constituent les effectifs enseignants de ce niveau scolaire. De bien belles heures en perspective...

Décidément, la publicité fait partie intégrante de nos moeurs à tel point que les techniques mise au point par ses experts servent maintenant à des fins politiques. Ainsi, on assiste à un duel entre les messages pour la Semaine du Patrimoine et ceux pour la fête du Canada. L'une ressemble à s'y méprendre à une annonce pour vanter les vertus des appels interurbains (hormis le texte, bien sûr) alors que les images de l'autre font croire, au spectateur distrait, qu'il s'agit d'une annonce de bière. Jusqu'où ira-t-on, dans les deux sens? On ose à peine l'imaginer...

luc tétreault
robert théroux
optométristes
EXAMENS VISUELS

LENTILLES DE CONTACT RÉÉDUCATION VISUELLE

1525 Saint-Antoine Saint-Hyacinthe Tél. 773-8479

C'est l'impasse à la Goodyear

par Gilles Saint-Amour

Les négociations entre les employés de bureau de la Goodyear de Saint-Hyacinthe et leur employeur sont dans une impasse, après 5 mois de tentatives de rapprochement, et les négociateurs des deux parties doivent sous peu rencontrer le conciliateur nommé au dossier.

Selon un porte-parole syndical les demandes des employés sont de 6,4 pour cent (soit \$53,00 par mois) pour la première année et \$80. la deuxième année. Ils demandent aussi 4 semaines de vacances payées après 10 ans d'ancienneté et une réduction de la semaine de travail de 37½ à 35 heures. En outre, ils demandent les mêmes avantages accordés aux employés non-syndiqués des autres bureaux pour l'assurance-maladie et le fond de retraite.

Or, la compagnie offre \$50. par mois d'augmentation pour la première année et le même montant pour la deuxième, sans aucune amélioration des avantages marginaux. Selon le syndicat les employés de bureau de la Goodyear sont très mécontents de la façon dont ils sont traités, qu'ils qualifient de moyenâgeuse, et ils protestent, en attendant un règlement, en usant de divers moyens de pression. Selon le syndicat, les demandes sont plus

que raisonnables et se situent à l'intérieur des limites imposées par la Loi anti-inflation.

En attendant, les employés de bureau ont pris un vote de grève à l'unanimité, donnant ainsi à

l'exécutif syndical le mandat de déclencher l'arrêt de travail au moment opportun.



Système automatique à Saint-Thomas/La Présentation

La compagnie Télébec vient d'installer un nouveau système automatique pour les interurbains pour les usagers de Saint-Thomas d'Aquin et de La Présentation. On aperçoit M. Jean Overbeek, maire de Saint-Thomas d'Aquin, alors qu'il essaie le nouveau système en compagnie de M.

Gustave Michon, maire de La Présentation, M. Laurent Bouchard, directeur commercial de la compagnie Télébec pour la région Sud-Est et Mme Jeannine Hébert, directeur des relations avec la collectivité pour la même compagnie.

Nouveaux officiers au conseil 960

Les membres du conseil 960 des Chevaliers de Colomb de Saint-Hyacinthe ont participé à l'élection des nouveaux officiers le dimanche 12 juin, en la salle du conseil. Ont été élus: Jean Richard, grand chevalier; l'abbé Dollard Tremblay, aumônier; Jean Caillier, député grand chevalier; Maurice Laroche, chancelier; Lucien Cousineau, secrétaire-financier; Jacques Paré, secrétaire-trésorier; Daniel Bérubé, secrétaire-archiviste; Roger Lefebvre, cérémoniaire; Richard Comeau, intendant; Lucien A. Beauregard, syndic 1er année; Daniel Hébert, syndic 2e année; Réjean Cloutier, syndic 3e année; André Marquis, Serge Martin, René Caya et Albert Tétreault, sentinelles; Me Jacques Sylvestre, avocat; Dr André Fontaine, médecin; Antoine Borduas, porte-drapeau et Marcel Noisoux, ex-grand chevalier.



Scoute-marche au profit du groupe Thomas Demers

Plusieurs parents et bénévoles accompagnés des jeunes de toutes les unités scoutées ont participé à une marche à travers les rues du territoire du groupe Thomas Demers, le samedi 17 juin, afin de recueillir des fonds pour le groupe. Les argent ainsi amassés serviront à améliorer certaines installations physiques facilitant ainsi la tâche des animateurs et favorisant la participation des enfants. Le respon-

sable de cette scout-marche, René Frenière, ainsi que tous ses collaborateurs désirent remercier la population de Saint-Hyacinthe pour son support financier à l'occasion de cet événement. On remercie également la sûreté municipale qui a assuré la sécurité des gens durant cette scout-marche.

En primeur:

Des élections le 16 octobre

par G.S.A.

Des élections partielles se dérouleraient dans la circonscription électorale de Saint-Hyacinthe dès l'automne et la date aurait été fixée au lundi 16 octobre.

C'est la nouvelle que nous apprenions, mardi, au moment d'aller sous presse. Selon les informations reçues la date aurait été fixée tout récemment et ne doit être rendue publique que dans quelques jours.

LOTO-PERFECTA 6-36
9, 11, 29, 30, 33, 36

No complémentaire: 32

MINI-LOTO
Tirage 811

16 juin 1978

39 séries émises
Série 14
47550

Tous les billets gagnants
de \$500. et \$100.
de la Mini
sont encaissables à toute
succursale de la BCN

Numéro complet de cette
série gagne \$50,000

Numéro complet
(autres séries)
gagnent \$5,000

Les quatre derniers
chiffres gagnent \$500

Les trois derniers
chiffres gagnent \$100

LE COURRIER

Le temps d'agir

Le lundi 12 juin, le Gouvernement du Canada a rendu public un important document sur la politique du gouvernement fédéral sur l'unité canadienne qui vise un renouvellement fondamental de la fédération canadienne.

Vous pouvez vous procurer une brochure comprenant le sommaire du document "Le temps d'agir" à votre bureau de poste:

2020, rue Girouard

Si vous voulez recevoir le texte intégral du document "Le temps d'agir", ou des exemplaires supplémentaires du sommaire, adressez-vous au:

Centre d'information sur l'unité canadienne
B.P. 1986
Station B
Ottawa, Ontario
K1P 6G6



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

DU NOUVEAU À
BRASIERVILLE
INC.

Sainte-Madeleine

795-3481

Buffet
du dimanche

avec pièce de boeuf \$6.00

Buffet midi \$3.25

Buffet soir \$5.45

Enfants \$3.25

Salle de réception pour
50 à 800 personnes

Fermé lundi et samedi pour vos réceptions

Réservations: 795-3481



Les fonctionnaires à l'emploi du gouvernement du Québec ont débrayé, la semaine dernière, suite à une directive émanant de leur centrale syndicale. Ils ont manifesté autour du Palais de Justice de Saint-Hyacinthe afin de protester contre certains articles de la Loi 50 (adoptée mardi, incidemment) qui, selon le

syndicat, limite le champ de la négociation d'une manière arbitraire. On s'attend, dans la fonction publique québécoise, à d'autres débrayages sporadiques dans les jours à venir.

23 et 30 juin

Bureaux fermés à l'hôtel de ville

La population maskoutaine voudra bien noter que les bureaux de l'hôtel de ville seront fermés les vendredis 23 et 30 juin, soit la veille de la Fête nationale du Québec et la veille de la Fête du Canada.

Les bureaux seront ouverts aux heures habituelles, de 8 heures 30 à midi et de 13 heures 30 à 16 heures, les lundis 26 juin et 3 juillet, même si on annonce un congé en d'autres endroits.

La société d'histoire régionale de S. Hyacinthe à l'honneur

La société d'histoire régionale de Saint-Hyacinthe, en collaboration avec le Séminaire, terminant en juin 1977, l'inventaire des archives de la société et de celles du Séminaire. Deux cahiers d'environ 200 pages chacun renferment de plus un index des noms propres.

Les Archives nationales du

Québec, reconnaissant l'importance de ce travail pour tous les chercheurs, a offert de les éditer sur microfiches. Le travail vient d'être terminé et les Archives nationales en feront le lancement dans le cadre de la Semaine du Patrimoine, le lundi 26 juin, au Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Elections scolaires

Deux nouveaux commissaires furent élus le 12 juin

par Louise Lamothe

Des élections aux postes de commissaires eurent lieu le lundi 12 juin aux commissions scolaires de Saint-Hyacinthe et Val-Monts. À la commission scolaire de Saint-Hyacinthe, dans le quartier numéro un, M. Roland Pichette a gagné avec une majorité de 96 votes sur son adversaire, M. Rosaire Beaulieu. M. Pichette remplacera M. Léo Bibeau qui ne s'est pas présenté pour un nouveau mandat.

À la commission scolaire Val-Monts, M. Jérôme Fafard l'a emporté sur ses adversaires.

M. Antoine Benoit et Mme Jeanne d'Arc Homan avec une majorité de 183 votes. M. Fafard est médecin vétérinaire et occupera le poste de commissaire dans le quartier numéro 3 pour la région couvrant la municipalité de Saint-Nazaire d'Acton.

M. Roland Pichette, nouveau commissaire à la commission scolaire de Saint-Hyacinthe, est commis de bureau. Le pourcentage des votes fut de 17% à Saint-Hyacinthe alors qu'à la commission scolaire Val-Monts, il fut de 50%.

Le quartier que représentera

M. Pichette comprend la partie de Saint-Hyacinthe comprise entre la rue Sainte-Marie et la rivière Yamaska en plus de la Terrasse du Patro. Les autres commissaires élus ou réélus sont M. Léopold Fortier (3), Mme Hélène Leblanc (5), M. Jean Corbeil (10), M. Germain Beauregard (11), M. Jean-Claude Arpin (12) et M. Raymond Leblanc (16).

Les commissaires élus ou réélus à la commission scolaire Val-Monts sont Roland Caouette, Saint-Liboire; Pierre Gazielle, Saint-Valérien; Mme H. Gauvin, La Providence; M. J.C. Courchesne, Saint-Joseph.

LE COURRIER

DE SAINT-HYACINTHE

Dr. Marc Cusson

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT1530, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe
Tél. 773-8118

100

Un bureau conservateur à Saint-Hyacinthe

Le parti conservateur s'est penché sur le problème causé par la fermeture du bureau de l'ex-député de Saint-Hyacinthe aux communes. Me Claude Wagner maintenant sénateur.

M. Joe Clark, chef du parti, conscient du fait que depuis 20 ans, soit depuis la première élection du député conservateur de Saint-Hyacinthe, Théo Ricard, la population a toujours joui des services offerts par un représentant du parti conservateur dans le comté. Il a été décidé de continuer à donner dans la mesure du possible les mêmes services à la population.

En effet, le refus du gouvernement actuel de déclencher des élections a créé une situation pour le moins particulière dans le comté, celui-ci se trouvant sans représentant aux Communes pour une période plus que temporaire.

M. Clark nomme donc Roger Perron, ex-secrétaire de M. Wagner, comme son représentant personnel dans le comté de Saint-Hyacinthe aux fins d'assurer à la population les services qu'elle est en droit d'attendre et qu'elle a toujours reçus du parti conservateur.

Il s'agit là d'un précédent qu'a bien voulu consentir le parti conservateur en guise de reconnaissance à la population du comté qui a toujours donné au parti un appui sans pareil.

Ainsi le parti espère combler l'anomalie causée par cette situation particulière et est confiant de pouvoir continuer à aider toute la population maskoutaine.

Le bureau ouvrira ses portes la semaine du 26 juin aux mêmes lieu et endroit et dans les mêmes locaux autrefois détenus par l'ex-député Claude Wagner.

Un photo-roman pour chômeurs

par G.S.A.

Les chômeurs qui sont aux prises avec les tracasseries administratives et la complexité des démarches à faire pour obtenir leurs prestations peuvent se réjouir (d'une certaine manière...) puisque le service de l'information de la Commission des services juridiques vient de publier un photo-roman de 24 pages intitulé "comprendre l'assurance-chômage".

Il s'agit des mésaventures d'une jeune femme qui passe, à cause d'un différent d'opinion avec son patron, du rang des travailleurs à celui des chômeurs. On y relate les angoisses qu'elle éprouve et, comme tout bon roman doit avoir une fin heureuse, sa rencontre avec un gentil conseiller qui lui explique les démarches à suivre pour faire valoir ses droits.

Les personnes intéressées peuvent connaître le fin mot de l'histoire en écrivant au Service de l'information, Commission des services juridiques, C.P. 123, succursale Desjardins, Montréal, Qué., H5B 1B3.

Programme de rénovation de l'isolation

Tous les propriétaires qui désirent rénover l'isolation de leur maison peuvent contacter les responsables du programme de rénovation de l'isolation à Saint-Hyacinthe. Ce service est gratuit et les animateurs peuvent donner une multitude de conseils techniques, l'évaluation du coût des travaux, l'évaluation de l'économie des coûts de

chauffage après la rénovation de l'isolation, donner les critères d'admissibilité aux subventions des deux gouvernements et fournir toute la documentation disponible.

Les bureaux du programme de rénovation de l'isolation sont situés au 2200 rue Pratte, local 118, à Saint-Hyacinthe. Le numéro de téléphone est 774-1410.

NOUS AVONS UN CHOIX VARIÉ DE TRÈS BONNES OBLIGATIONS

MUNICIPALES, SCOLAIRES, HÔPITAUX et CEGEPS

que nous pouvons vous offrir sur une base d'intérêt annuel, variant de

9% à 10%

suivant des termes d'échéances de 2 à 10 ans

Les intérêts sont payables semi-annuellement

Prix et autres renseignements fournis sur demande

En paiement des valeurs ci-devant mentionnées, nous pouvons accepter sans frais, soit à leur pleine valeur, vos obligations échues au cours des quatre prochains mois

DESJARDINS COUTURE INC.

Courtiers en Valeurs de Placement depuis 1931

1600 Boul. Girouard,
500, Place d'Armes,

St-Hyacinthe
Montréal

774-5316-17
842-7977-78



Un cadeau à la ville

Le sculpteur maskoutain Claude Millette a remis officiellement le lundi 19 juin, l'œuvre commencée il y a un an dans le cadre de la Semaine du Patrimoine aux autorités

municipales. Cette sculpture qui a pour nom "Réaction en chaîne" a pu être réalisée grâce à une subvention des Caisses populaires du grand Saint-Hyacinthe.

On fête
le Québec
est au monde



Un vent de fête

Qu'est devenue au juste notre fête nationale? C'est, à mon avis, une question qui se pose de plus en plus, à mesure qu'évolue le contexte social, politique et disons-le, historique dans lequel elle se déroule. Depuis quelques années, la célébration de la Saint-Jean, comme on le disait encore récemment, a radicalement changé de visage et c'est souligner une évidence que de dire qu'elle suit, en cela, les changements profonds qui remuent la société québécoise.

Si on regarde autour, on constate que dans la plupart des pays du monde la fête nationale commémore un événement important dans l'existence même de la nation. Aux États-Unis, on fête l'indépendance, en Russie, la révolution, en France, la prise de la Bastille. Autant de jalons qui ont modifié en profondeur les structures sociales de ces pays, la manière de vivre des gens qui les habitent.

Or, chez nous, on n'y est pas encore.

Il y a bien une fête du Canada qui prend, à chaque année de l'ampleur, mais en évidente réaction avec l'importance que prennent, d'année en année, les fêtes au Québec. Longtemps perçue et vécue comme une immuable tradition, la "Saint-Jean-Baptiste" célébrait un exploit unique: celui de la survivance d'une entité démographique différente avec ses croyances et sa culture sinon intactes du moins bien vivantes. Cette fête avait un fort aspect folklorique, tout à l'image d'une société qui sommeillait repliée sur ses valeurs traditionnelles tout en vivant le paradoxe de l'urbanisation et de l'américanisation. C'est justement là que se révèle le changement majeur d'une société qui, en quinze ans a vécu une véritable révolution culturelle sans modèle comparable.

Il y a lieu, à mon avis, d'être fiers de ce qui se passe maintenant. Il fallait, d'une part rompre avec un passé lourd de défaitisme et de résignation, sans toutefois perdre à jamais le contact

avec les racines profondes qui font des francophones d'Amérique un peuple différent des quelque 220 millions d'individus qui les entourent. Il ne s'agit pas de se croire meilleurs ou pires que ses voisins mais bien de saisir et de comprendre ce qui nous en distingue. C'est justement cette distinction, cette affirmation de notre identité qui s'exprime, d'abord dans le quotidien et, de manière spectaculaire, une fois l'an au seuil de l'été.

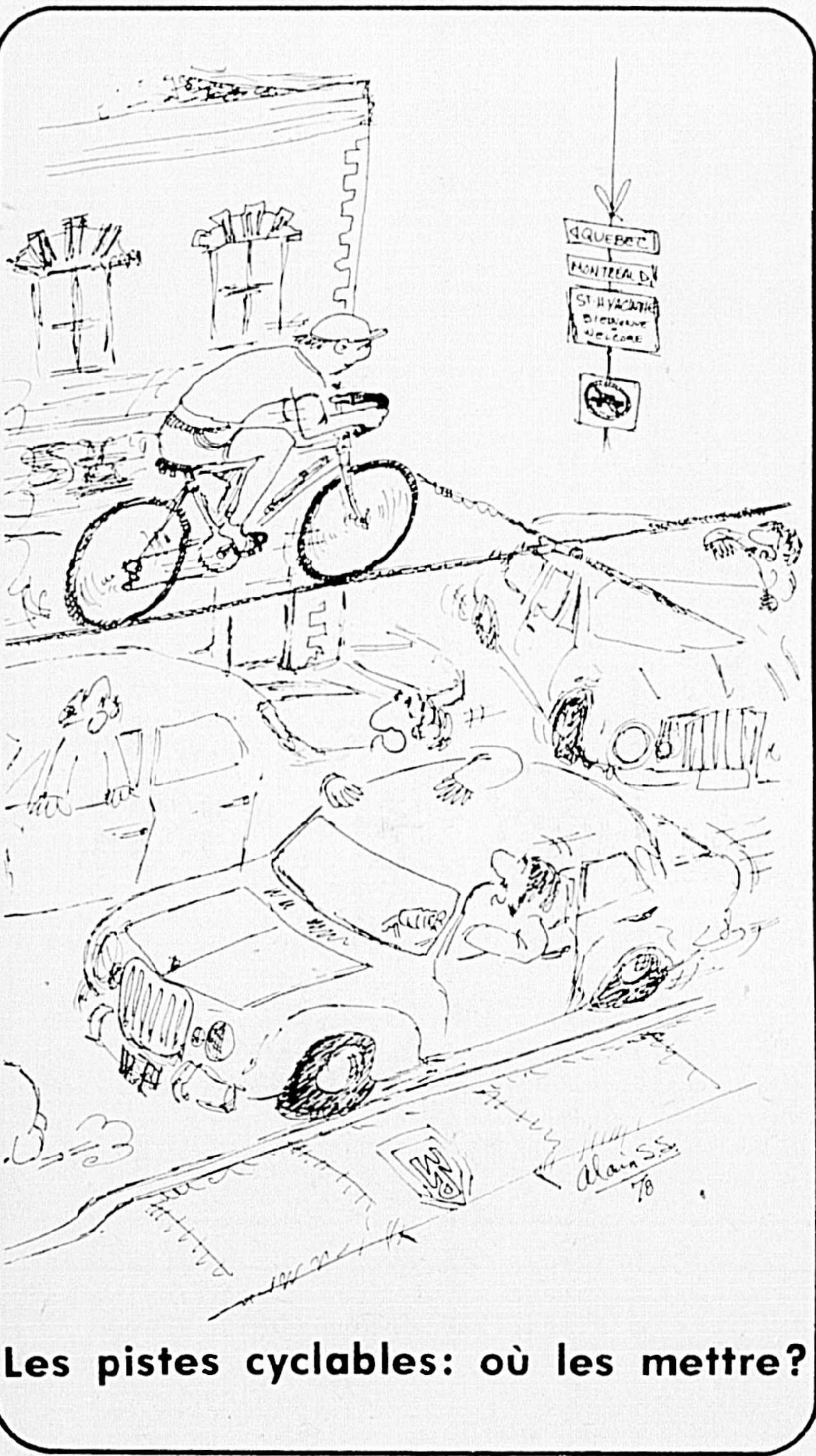
La saison en est une d'espérance, de foi en l'avenir. Les semences sont en terre et déjà on voit poindre les fruits de ce long travail. Il en est ainsi de notre vie collective. D'autres avant nous ont d'abord résisté, avec les moyens dont ils disposaient, avant de passer les outils à ceux là qui, les premiers ont pensé non plus en termes de survie, comme on pense en période de famine, mais bien en termes d'affirmation, de progrès collectif.

Ce qu'on célèbre au Québec à la fin de cette semaine, c'est ce devenir collectif.

C'est ce pont entre nos racines retrouvées et notre avenir, entre nos traditions et nos aspirations. Si la nation ressemble quelque peu à ces femmes et ces hommes qui la composent, l'image alors du Québec se dessine avec chaleur, avec amitié, avec une irrésistible joie de vivre.

C'est, en quelque sorte, la fête de la libération dans le sens le plus large du terme que nous célébrons. Libération de nos complexes, de nos peurs, de nos propres limites. La fête nationale, même si elle n'est pas exempte de certaines tendances à la récupération, doit être un moment où tous les Québécois, peu importe leur idéologie, se retrouvent en frères et soeurs embarqués dans le même voyage. Et même si les embruns balaient le pont par moments, il fait tout de même bon de sentir qu'on a le vent dans les voiles, un vent qui vient de loin et qui peut mener encore plus loin.

Gilles Saint-Amour



Les pistes cyclables: où les mettre?

Commentaires

Ton voisin, ta voisine...

On ne peut pas passer l'été sans parler de vacances, surtout lorsqu'il s'agit de celles qui se vivent en plein air. D'ailleurs, ils sont de plus en plus nombreux ceux qui quittent la demeure familiale pour trois longues semaines ou pour toute la saison estivale afin de se retrouver plus près du soleil...

Alors que quelques-uns choisissent encore de camper sur des sites plus sauvages, plusieurs citoyens préfèrent s'installer sur des terrains "apprivoisés" où il sera possible de réinventer un petit chez soi personnel et attrayant. Sur le terrain de camping, ces vacanciers exigeront, bien sûr, tout le confort possible à la portée de la main. Ils prendront plaisir à clôturer le terrain qu'ils ont loué et iront même jusqu'à retrouver le train-train de la ville en prenant soin de choisir un terrain avec pelouse qu'ils entretiendront régulièrement avec la vieille tondeuse qu'ils avaient remise ou achetée à l'encan.

Le tableau que l'on vient de brosser de la sorte peut paraître gonflé mais comment expliquer alors que tant de gens optent de plus en plus pour des sites commercialisés où

s'entassent maisons mobiles et super-tentes familiales? Le spectacle que nous offrent certains terrains de camping présente souvent une image que l'on rencontre dans les grandes villes et il n'est pas malvenu de s'interroger sur les attentes des vacanciers du plein air.

Avec l'électricité que l'on offre sur les terrains de camping, peut-on me dire quel plaisir on retire à boire un bon café après onze heures, avec en plus, un avis de silence à respecter et tout à fait légitime? N'aurait-il pas été aussi agréable de savourer ce même café sur son balcon à trois heures du matin à travers le silence d'une grande ville?

En ville, on ne connaît pas son voisin, sa voisine, on les reconnaît seulement... Depuis le temps qu'ils vivent à côté! Faut-il croire que les amateurs de camping veulent tuer l'anonymat et parviennent d'un seul coup à voir dans leurs voisins de camping de grands copains? Et si tel est le cas, ces attentes sont justifiées. Par le biais de ce mode de vie, on devient peut-être plus spontané, plus facilement accueillant les gens tels qu'ils sont. Par contre, que penser de ces épanchements qui

donnent un sens à la vie sociale lorsqu'ils ne durent que l'espace d'un été?

Les campeurs qui personnalisent à ce point un simple petit coin de terre ont peut-être simplement besoin de changer d'air, de se laisser apprivoiser. Chaque année, ils ont, en tout cas, la certitude de retrouver de vrais amis qui partagent avec eux les besoins essentiels du vacancier. C'est ainsi que durant deux mois ou quelques semaines, des citoyens se retrouvent tout à coup solidaires, dans un petit village communautaire où l'on prendra soin de s'organiser ensemble des loisirs.

Il n'est pas surprenant aujourd'hui de constater que les activités de type communautaire mises de l'avant dans les grandes villes rejoignent autant de

gens et remportent autant de succès. C'est à ces occasions qu'on apprend à connaître son voisin, sa voisine.

Faudrait encourager les promoteurs de ces activités dans les grandes villes ou aller faire un tour tous ensemble sur un terrain de camping familial y passer une quinzaine.

Marielle Raiche-Lefebvre

En marge

Patience...

La fin des classes arrive à grands pas et bientôt des milliers de petits écoliers seront en vacances pour plusieurs semaines. Les premières journées de liberté passent très vite... on s'amuse, on rigole... les heures se savourent lentement... Bientôt la grisaille de ces journées disparaît peu à peu et les enfants se retrouvent vite dépourvus d'enthousiasme et de gaieté. La piscine et les jeux aquatiques sont délaissés peu à peu et les enfants se cherchent... Cette période marque sans doute le temps du retour à l'école même si certains n'apprécient guère ce moment. Mais pour l'instant, les grandes vacances ne sont pas encore arrivées et les jeunes gigotent sur les bancs d'école attendant impatiemment ces quelques semaines...

L.L.

Lettres ouvertes

Pourquoi je me "fleurdelyse"

Il y a trente ans cette année, après un grand mouvement d'opinions qui a pris naissance dès le début du siècle, et de longs débats parlementaires, le "Fleurdelysé" était proclamé le 21 janvier 1948, drapeau officiel du Québec. Des lys blancs sur fond bleu azur et croix blanche, il signifie notre ascendance française. Il est de plus et cela, sans égard aux opinions politiques, le signe de ralliement de la collectivité québécoise.

Il représente avec la devise du Québec "Je me souviens", la fidélité du peuple québécois aux traditions françaises et catholiques. Après de longs siècles d'histoire, le Québec a prouvé au monde entier, même après la conquête, qu'au milieu d'entraves de toutes sortes et de luttes parfois sanglantes, notre peuple est resté uni. Ces entraves et ses luttes n'ont pu ni l'entamer, ni l'amoindrir, ni même ralentir son prodigieux développement.

Le Fleurdelysé symbolise aussi notre identité nationale, notre sentiment d'appartenance, notre vouloir vivre collectif, notre fierté et notre engagement. De plus, il suscite chez chaque Québécois, l'amour de son patelin, le respect de ses traditions, de ses lois et de ses institutions. Il nous invite à s'unir en s'inspirant du passé, en travaillant dans le présent, le regard tourné vers l'avenir.

Pour toutes ces considérations, chaque citoyen du Québec sera fier d'arborer le "Fleurdelysé", d'en pavoiser sa demeure et de lui porter tout le respect qu'on lui doit en ces belles fêtes qui viendront prochainement.

Germain Beauregard, Saint-Damase

NOMINATION



André Lamothe

À l'occasion de l'assemblée annuelle de la Fédération des Caisses d'Établissement du Québec, monsieur Paul-Émile Doré, président du conseil d'administration a eu le plaisir d'annoncer la nomination de monsieur André Lamothe en qualité de directeur général de cette Fédération. Monsieur André Lamothe est bien connu dans le milieu des institutions financières ayant évolué pendant plusieurs années dans des Banques à charte Canadiennes. En 1975, il était nommé directeur général

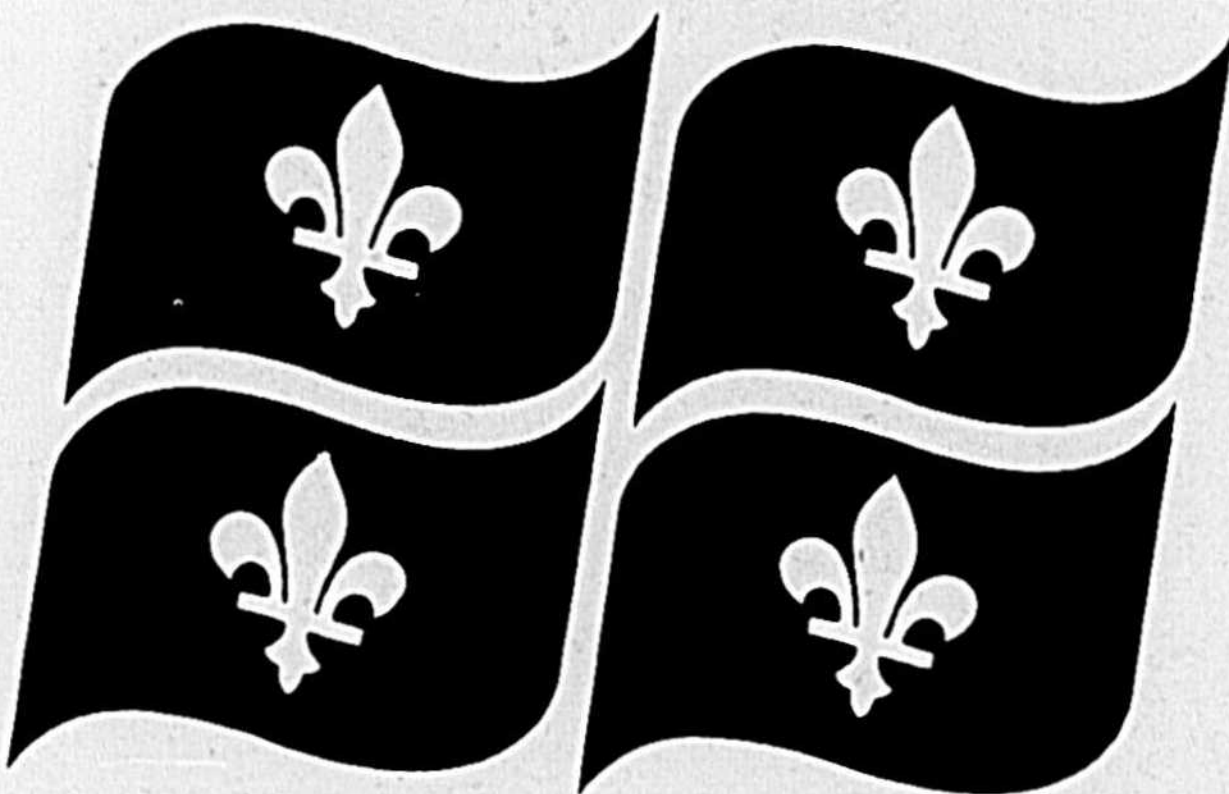
de Caisse populaire Laurier à Sainte-Foy. Monsieur Lamothe est diplômé membre de l'Institut des Banquiers Canadiens et diplômé en administration, option "banque" de l'Université McGill. Il siège également en qualité d'administrateur de la compagnie Thor Industrie à Toronto. Il est, de plus, actionnaire et directeur des Remparts de Québec, président ex-officio de la Chambre de commerce de Charlesbourg, président responsable d'un comité au Carnaval de Québec et vice-président de la Chambre de commerce régionale de Québec.

Le siège social de la Fédération des Caisses d'Établissement du Québec est situé au 1033, route de l'Église à Sainte-Foy.

Cet organisme compte près de 80,000 membres et démontre un actif de plus de \$100 millions et un capital souscrit de près de \$250 millions.

Paul-Émile Doré, président

On fête le Québec est au monde



POUR SAISIR L'OCCASION AU VOL!
LES ANNONCES CLASSÉES
773-6028



N.D.L.R.:

Le Courrier publie, avec plaisir, les opinions personnelles de ses lecteurs sur des questions d'intérêt général. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur qui en assume alors l'entière responsabilité. L'auteur doit aussi donner les informations relatives à son nom au complet, adresse et numéro de téléphone afin de faciliter toute communication si nécessaire. Le Courrier se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible. Faire parvenir toute correspondance à: Lettres des lecteurs, C.P. 340, Saint-Hyacinthe.

LE COURRIER

fondé en 1853



Atelier syndiqué
Dépôt légal:
Bibliothèque nationale
du Québec

(c) 239971

Abonnement:
Camelot: 35 la semaine
\$17.50 par année.

Président Denis Charrier
Directeur et rédacteur en chef Pierre Barnais
Journalistes Gilles Saint-Amour, Marielle Raiche, Louise Lamothe, Louis Norris (éditorialiste), J.-Marie Fontaine (sports)

Collaborateurs Juliette Lassonde (recettes), Gabriel Meunier (Acton Vale)

Photographe Raymond Bélanger

Directeur de la publicité Gérard Côté

Publicitaires Réal Brodeur, Paul Paradis

Directeur du tirage Luc Sylvestre

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement no 0418

Poste: Au Canada \$16.00 par année
aux États-Unis \$22.00 par année
Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.

La Saint-Jean en fête dans la région

par Louise Lamothe

"Une soirée québécoise avec des gens d'ici"

Les 23 et 24 juin, les Maskoutains sont invités à participer à une soirée de musique québécoise au Centre culturel de Saint-Hyacinthe. Trois heures de musique durant lesquelles on aura l'occasion d'entendre les plus belles chansons des grands chansonniers du Québec.

Des Maskoutains se sont rencontrés pour préparer une soirée de musique dans le cadre des fêtes de la Saint-Jean. Ils sont musiciens, chanteurs, parfois les deux, et ont eu le goût de marier leurs idées et leurs talents afin de permettre aux Maskoutains de fêter comme il se doit la fête nationale des Québécois.

La grande quantité de belles chansons créées par des Québécois et le talent déjà connu de certains Maskoutains ont incité les responsables à réunir des gens d'ici à l'intérieur d'un même spectacle afin de faire participer la population maskoutaine.

Douze personnes travaillent et se rencontrent régulièrement afin de présenter un spectacle de qualité. Il s'agit de Robert Pelletier, à la percussion, Brigitte Guay, à la clarinette, Lucie Girard-Pelletier, à la flûte traversière (tous trois membres de la Philharmonique); Luc Lefebvre, à la guitare, Michel Chagnon, à la guitare basse (du groupe Maximum); Annie Dupré et Jean-François Letarte, au violon, (deux étudiants de M. Claude Hamel, professeur de Montréal); ainsi que la pianiste Caroline Dupré, responsable des arrangements musicaux.

Du côté des choristes, on retrouve Sylvie Lamontagne (une soliste des Ménestrels); Roseline Poirier (ancien membre du groupe Hozana); Marielle Raiche, (comédienne et journaliste); Johanne Aucoin, (responsable de la musique à la desserte Sainte-Monique et ancienne choriste des Ménestrels).

Ce groupe de jeunes Maskoutains présentera un spectacle composé exclusivement de chansons québécoises, les vendredis 23 et 24 juin, à 20 heures, à l'ancien café Casimir, au centre culturel. Le groupe interprétera des chansons de Charlebois, Ferland, Dufresne, Beau Domage,

Lapointe, Bérubé, Deschamps, Arsenault, Jacques Michel, et du grand auteur-compositeur Gilles Vigneault. Les amateurs de belle musique seront servis à souhait.

On peut apporter ses cuillères, ses bongos, ses talons à claquette et obligatoirement sa voix, ses mains et ses pieds.

L'entrée est libre...

Sculpture collective, expression libre

Dans le cadre des Fêtes nationales, il y aura la création d'une sculpture collective le samedi 24 juin, au parc des Patriotes, boulevard Laframboise, à Saint-Hyacinthe. Toute la population maskoutaine et de la région est cordialement invitée à venir participer à cette création collective.

Toute personne peut se rendre munie d'une scie et d'un marteau, entre 13 heures et 17 heures au parc des Patriotes. Une invitation spéciale est lancée à toutes les personnes qui s'intéressent à l'environnement culturel de Saint-Hyacinthe.

Cette journée se poursuivra au son de la musique. La population est invitée à participer à cette fête en apportant des instruments de musique: violon, musique à bouche, etc... Les personnes intéressées à ce genre de création peuvent communiquer avec Luc Rodrigue à 774-5548 ou Claude Millette à 792-3052. Ces derniers agiront à titre de superviseurs et de conseillers techniques.

"Loisirs Christ-Roi"

Les activités les plus importantes se dérouleront le vendredi 23 juin. Il y aura un souper communautaire à 18 heures, des activités sportives et la grande soirée québécoise à 20 heures, au parc Bouchard. Un groupe de sept musiciens assumera la partie musicale. L'animateur de la soirée sera Aurel Pelletier.

ACTON VALE

Deux journées bien remplies où tous les gens auront l'occasion de s'amuser à souhait. Il y aura entre autres l'ouverture officielle des fêtes, le concert de l'harmonie de la polyvalente Robert-Ouimet, le feu d'artifices et le feu de joie, le spectacle folklorique et musical, le salut au drapeau, la marche historique et la danse dans les rues. Ces

activités se dérouleront au parc Labrecque et au stade municipal, le vendredi 23 juin de 19 heures à minuit et le samedi 24 juin, de 13 heures 30 à 22 heures.

BELOEIL - SAINT-HILAIRE

La fête à Beloeil sera marquée de plusieurs activités. Les événements les plus marquants seront la procession au flambeau et le feu de la Saint-Jean, sur la rivière Richelieu. Le départ aura lieu du club de canots d'Otterburn Park et de descente de la rivière jusqu'au bûcher. De plus, les gens pourront assister à une soirée de danse et de chansons québécoises, à une exposition d'art, au festival des fraises, à la fête des enfants et au défilé. Ces festivités se dérouleront à Beloeil et à Saint-Hilaire le vendredi 23 juin à Beloeil, de 19 heures 30, à minuit et le samedi 24 juin, à Saint-Hilaire de 19 heures 30 à minuit.

OTTERBURN PARK

À l'occasion de la fête nationale des Québécois, il y aura un défilé dans les rues de la ville, une soirée du bon vieux temps, un feu de bois sur la rivière, une danse populaire au son de la musique traditionnelle québécoise ainsi qu'un défilé à bicyclettes. Les festivités débuteront le vendredi 23 juin à 19 heures 30 et le samedi 24 juin, à 14 heures.

SAINT-PIE

Saint-Pie profite de l'occasion pour souligner le 150^e anniversaire de la municipalité. Il y aura feu de joie avec ronde de l'amour, défilé, musique, danses dans les rues, exposition artisanale et messe des pionniers. Ces activités auront lieu au terrain municipal le vendredi 23 juin, de 21 heures à minuit et le samedi 24 juin, de 14 heures à minuit.

SAINT-JUDE

À caractère très symbolique, la Saint-Jean débutera par la décoration du site des événements où se dérouleront la veille du patrimoine, le feu de joie, la bouffe et le lendemain de la veille. Les activités débuteront le vendredi 23 juin à la brunoise et le samedi 24 juin à 13 heures 30.

SAINT-SIMON

Cette année, le 24 juin sera un jour de grande

fête à Saint-Simon. On y célébrera la Fête nationale du Québec en organisant des feux, des danses, des rondes, des chants, des courses au trésor, on jouera avec des masques, des cerfs volants, à l'intention, bien sûr, des enfants. Les participants auront droit à des prix et à des rafraîchissements.

Et à partir de 20 heures, ce sera la fête à tout le monde. La musique présente sera traditionnelle et moderne. Le folkloriste bien connu M. Denys Daigneault sera de la fête, avec plusieurs de ses amis. Déjà un certain nombre de violonneux, de gigueux, d'accordeonistes et de chanteurs ont promis d'être là, et l'invitation reste ouverte à tous ceux qui voudraient monter sur scène et montrer de quoi ils sont capables.

À Saint-Simon on dit que... le Québec est en fleur et qu'il faut fêter ça!

SAINT-HUGUES

Les festivités à Saint-Hugues auront lieu les 23, 24 et 25 juin.

Le vendredi 23 juin, il y aura une soirée à compter de 19 heures. Deux chansonniers de la région de Québec donneront un spectacle. Suite au spectacle, la disco-mania servira de prétexte à la danse pour ceux qui ne peuvent pas tenir en place. Pour clôturer la soirée, il y aura un feu de joie.

Les activités reprendront le samedi 24 juin, à 13 heures, par une cyclo-balade. Des prix de participation et de mérite seront distribués aux participants. Les petits circuleront dans le village alors que la paroisse servira de limites aux ambitions des plus grands. Vers 18 heures 30, aura lieu le traditionnel défilé dans les rues du village. Il y aura des majorettes, des clowns, des chars allégoriques, des chevaux et des tracteurs. À 20 heures 30, le club de l'âge d'or participera aux festivités par des chants, des danses et de la musique traditionnels. La danse populaire et canadienne avec orchestre aura lieu à 21 heures 30. Léo et Adrien amuseront la population. Un feu de camp clôturera la soirée.

Le dimanche 25 juin, à 11 heures, il y aura une messe à l'extérieur en face de l'église, suivie d'un dîner champêtre sur la terrasse de l'église.

SAINT-THÉODORE

La danse folklorique et les chansons populaires feront revivre certaines traditions à Saint-Théodore, sans oublier une exposition de vieilles photos et de manuscrits sur le patrimoine de la paroisse. Les activités auront lieu le vendredi 23 juin, de 16 heures à minuit et le samedi 24 juin, de 13 heures à minuit.

SAINT-DENIS

Les fêtes débuteront le vendredi 23 juin, à 19 heures 30, et se poursuivront durant toute la nuit. Il y aura un défilé dans les rues du village jusqu'à l'arrière de l'école centrale où se dérouleront les festivités. Il y aura des chants, de la danse, de la musique traditionnelle, l'orchestre "Les Patriotes" dirigée par Gérard Pétrin et la disco de Richard Saint-Michel. Le feu de la Saint-Jean aura lieu vers 22 heures 30 suivi à minuit du feu d'artifices. Des rafraîchissements seront vendus sur place. Ces fêtes sont sous la responsabilité des Loisirs de Saint-Denis.

SAINT-ANTOINE

Tous les gens de Saint-Antoine sont invités à apporter leurs violons, accordéons, guitares et guimbarde pour la grande veillée du vendredi 23 juin. Ce sera une soirée de chansons, de musique et de farandoles au quai de Saint-Antoine de 15 heures à 23 heures.

SAINT-ROSALIE

Les gens de Sainte-Rosalie sont invités cette année à célébrer la Fête nationale, leur fête, chez eux. Les activités au programme se dérouleront sur le terrain de F.O.L.J. et deux rues seront fermées à la circulation pour l'occasion, soit les rues Laperle et Guertin, afin de faciliter la circulation sur le terrain.

Les festivités débuteront avec l'ouverture officielle à 21 heures 45, le vendredi 23 juin, suivi par le traditionnel feu de la Saint-Jean à 22 heures. Les chants et les danses envahiront la rue avec l'orchestre "Les Bohémiens" et, bien sûr, les gens du lieu.

Le lendemain samedi 24 juin il y aura un tournoi de pétanque pour adultes à midi ainsi qu'un tournoi de fers. À 14 heures, plusieurs activités débuteront pour tous les goûts: Souque à la corde,

pour adulte et enfants; cours avec poches de jute, pour adultes et enfants; courses avec chevilles attachées, adultes et enfants; chaise musicale, jeunes seulement; saut en hauteur jeunes seulement; courses à relai, adultes et enfants; jeux d'anneaux, jeunes seulement; jeux d'oeufs (?) pour adultes et enfants. À noter que les gagnants auront droit à des prix à l'issue de ces compétitions.

À 16 heures, on tiendra un concours d'amateurs puis, à 17 heures 30, un grand pique-nique auquel toute la population est conviée... à condition d'apporter sa boustifaille! Les Shamans, vers 18 heures 30, donneront un spectacle de danse québécoise après quoi, vers 19 heures 30 on remettra les prix aux gagnants du concours d'amateurs.

À 21 heures, Denise Guenette donnera un spectacle et animera la soirée avec son groupe de musiciens "La Turlutaine". Les organisateurs souhaitent ardemment que les gens fêtent ensemble en se redécouvrant. Ils ont voulu que les fêtes s'adressent à tous les âges afin que chacun sente vraiment qu'il s'agit de sa fête, celle de tous les gens. Ils espèrent que la température se prêtera à la célébration mais au cas où il pleuvrait, tout se déroulera au gymnase de l'école de Sainte-Rosalie.

SAINT-DAMASE

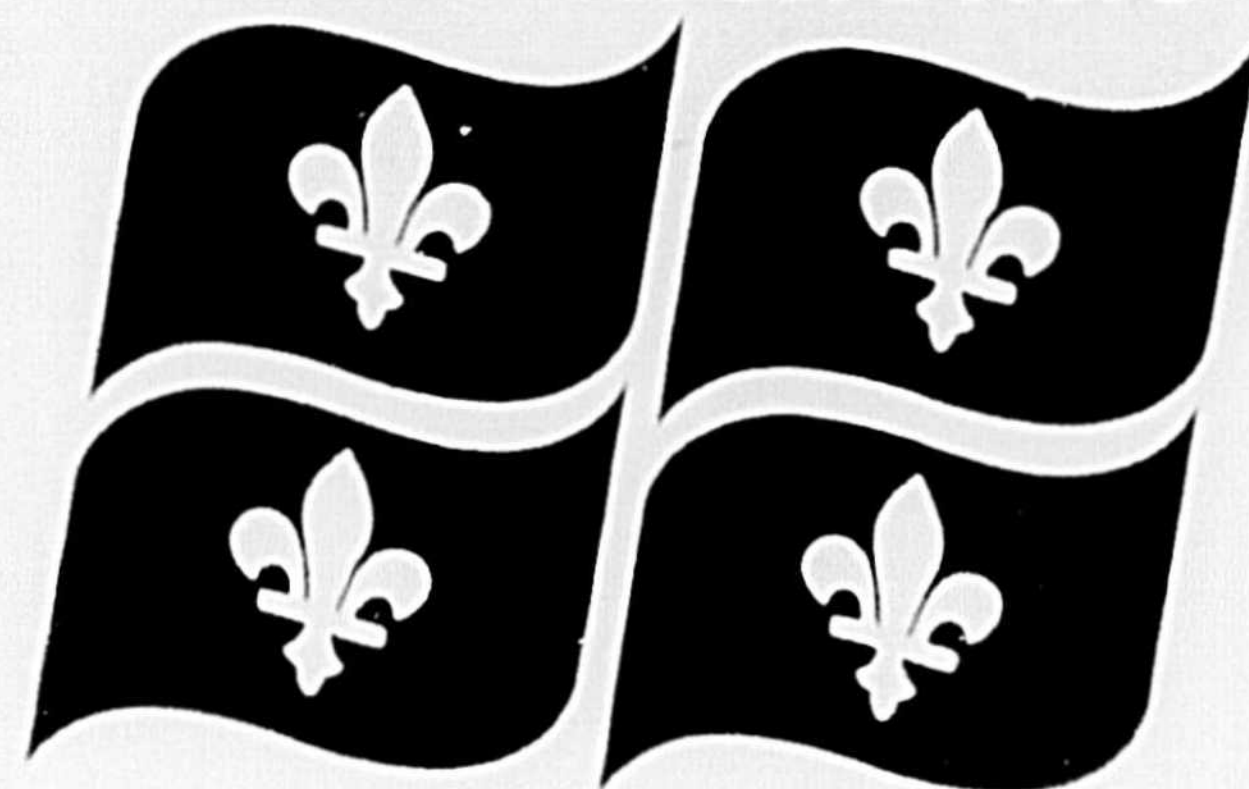
Les activités auront lieu au terrain des loisirs de Saint-Damase le vendredi 23 juin de 19 heures à minuit et le samedi 24 juin de 15 heures à minuit. Il y aura un concours de sciage de bois, danse dans les rues, défilé, feu de joie et feu d'artifices.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Les fêtes de la Saint-Jean sont organisées pour une quatrième année consécutive par le club optimiste de l'endroit. Les festivités se dérouleront du 22 au 25 juin.

Le jeudi 22 juin, il y aura un défilé constitué des autorités municipales, des différents clubs sociaux, des représentants du club optimiste, des dirigeants d'entreprises locales le tout accompagné par la troupe les Marrons d'or. Cette troupe a déjà participé à plusieurs événements sportifs et culturels à

On fête le Québec est au monde



travers le Québec. Une soirée de danse disco aura lieu durant la soirée.

Le vendredi 23 juin, à 13 heures, il y aura les olympiades, différentes activités seront organisées pour les jeunes de 5 à 14 ans. Des courses de couettes auront lieu à 19 heures. Des équipes composées de trois personnes costumées parcourront un trajet déjà établi. L'équipe gagnante se verra décerner un prix. Une veillée canadienne animée par André Bertrand fera revivre nos vieilles soirées d'antan.

Le samedi 24 juin, à 14 heures, il y aura le défilé de la Saint-Jean composé de trois corps musicaux de majorettes, de chars allégoriques et de personnalités gouvernementales et municipales. On pourra assister à des sauts en parachute qui auront lieu sur

le terrain où se dérouleront les activités. Une compétition de tir au câble tant pour les hommes que pour les femmes aura lieu le 24 juin. Une disco-animation permettra aux gens de chanter, de danser, de trinquer et de s'amuser follement durant la soirée.

Un feu d'artifices clôturera la soirée. Les festivités se termineront dimanche 25 juin par une messe en plein air, en face de l'église, célébrée par M. Bernard Cournoyer, curé de la paroisse de Saint-Jean-Baptiste. Cette célébration aura lieu à 10 heures 30. Un dîner communautaire servi par les dames fermières et les membres du club optimiste de Saint-Jean-Baptiste aura lieu à 11 heures, à la salle de l'hôtel de ville, face à l'église.

SUR DEUX TROIS OU QUATRE ROUES

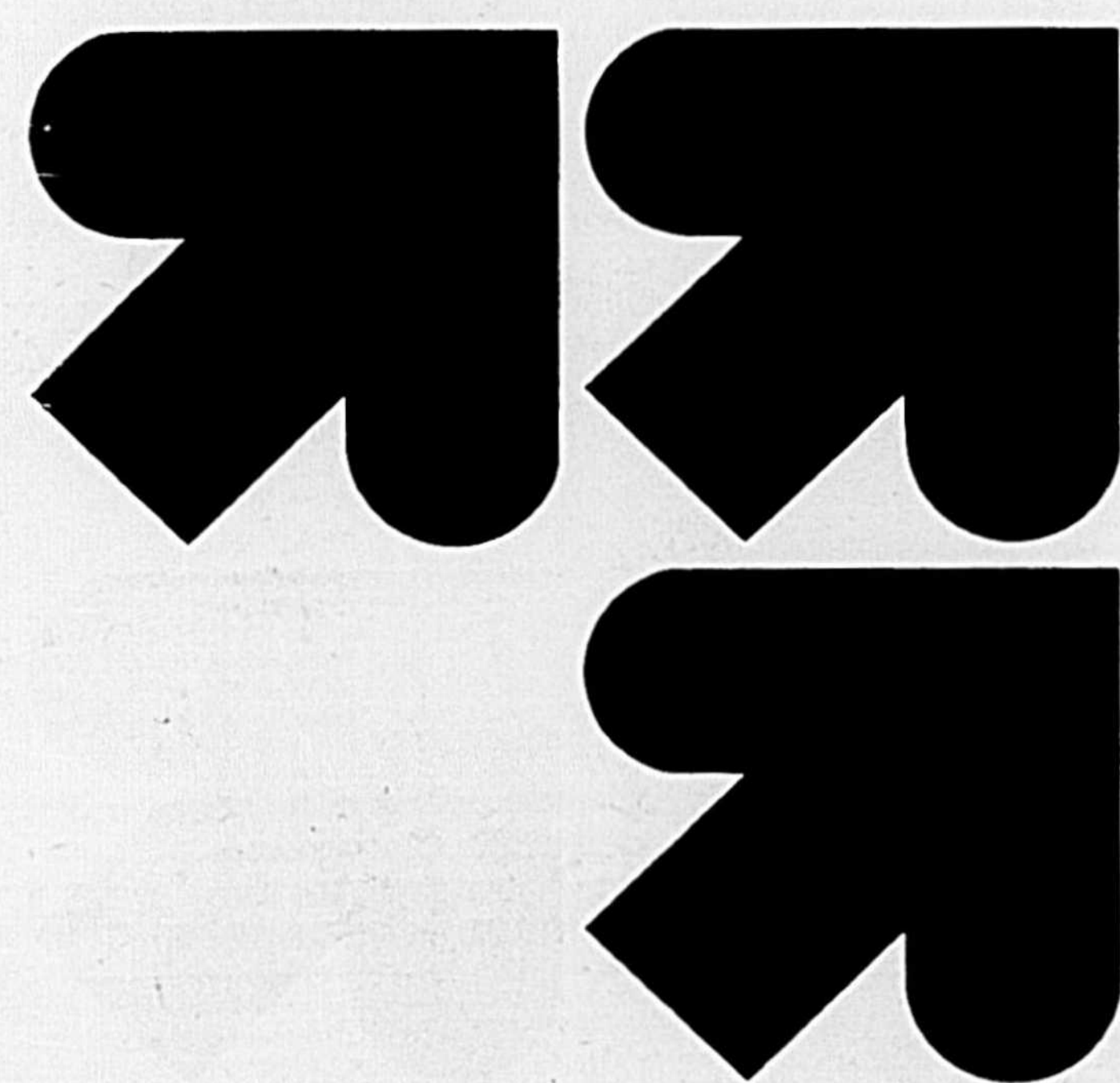
ÇA TOURNE ROND AVEC LES ANNONCES CLASSÉES 773-6028

À VENDRE

PISCINES KAYAK

Piscine Kayak 1976
16' x 30'
avec patio 8' x 16'
située haut de la rivière Nord
garantie encore pour 10 ans
INF. G. LÉTOURNEAU
Beloeil 467-1212
Saint-Pie (dimanche) 772-5267

SESSION D'AUTOMNE 1978
DEMANDE D'ADMISSION
(étudiants à temps partiel)
date limite: 1^{er} août



COURS OFFERTS À
ST-HYACINTHE

L'Université du Québec à Trois-Rivières offrira plusieurs cours dans différentes disciplines aux adultes de la région de St-Hyacinthe. Ces cours ont lieu, sur semaine, le soir de 19h à 22h15 à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme à St-Hyacinthe.

Éléments de comptabilité financière
Didactique du français I
Psychologie de l'enfance inadaptée
Théorie du développement mental
Back ground to the English language

Psychomotricité
Didactique de la catéchèse
Psychophysiologie I
Psychodynamique I

Pour être admis à titre d'étudiant régulier à temps partiel à l'un ou l'autre des cours proposés ici, il est d'abord nécessaire d'être admis à l'un des 74 programmes de certificat ou de baccalauréat offerts par l'Université du Québec à Trois-Rivières.

Toute personne qui voudrait s'inscrire seulement à l'un ou l'autre des cours doit demander une admission à titre d'auditeur ou d'étudiant libre.

Pour renseignements complémentaires:

a) avant le 30 juin 1978 (lundi-jeudi: 18h30 à 20h30):

Sous-centre UQTR
2700, T.-D. Bouchard, St-Hyacinthe, Qué.
Téléphone: (819) 774-2255

b) entre le 30 juin et le 1^{er} août 1978:

Service de développement pédagogique
Université du Québec à Trois-Rivières
C.P. 500, Trois-Rivières, Qué.
Téléphone: (819) 376-5405

ACME
PONTIAC-BUICK INC.

UNE GARANTIE SUR TOUTE LA LIGNE

12/12
12 mois ou 12.000 milles
Protection réparations mécaniques
pour les acheteurs de voitures d'occasion

36/36
36 mois ou 36.000 milles
Protection réparations mécaniques
pour les acheteurs de voitures neuves

Plan de financement GMC sur place

Partez en vacances sans inquiétude
Laissez-nous vérifier votre voiture

ESTIMATION GRATUITE

● CHANGEMENT D'HUILE ET GRAISSAGE
AU PRIX COMPÉTITIF

ALIGNEMENT DE ROUES

vérification de
la suspension
Pour voitures
nord-américaines

\$ 8 95



Nouvelles régionales

Semaine du Patrimoine

Répertoire des événements dans la région de Saint-Hyacinthe

À SAINT-HYACINTHE

Il y aura un spectacle de poésie comprenant une série de 34 poèmes dont les thèmes seront l'enfant, l'amour et la patrie. Cet événement aura lieu les 23 et 24 juin, de 20 heures à 22 heures 30, à la salle Léon-Rinquet, du campus Saint-Hyacinthe du Cégep régional Bourchemin. Des chansons québécoises viendront agrémenter l'atmosphère du spectacle.

Des visites historiques et touristiques de Saint-Hyacinthe, d'une durée de 90 minutes, auront lieu du 24 au 29 juin. Le transport se fera par autobus et ce gratuitement dans le cadre de la Semaine du Patrimoine. Les visites s'adressent à l'ensemble de la

population et sont organisées pour des groupes structurés. Les départs se feront du Centre culturel de Saint-Hyacinthe, 800 rue Turcot. Les visites auront lieu le 24 juin à 14 heures; le 25 juin, à 14 heures et à 19 heures 15; le 26 juin, à 14 heures et à 19 heures 15; le 27 juin, à 13 heures 30, 15 heures 15 et 19 heures 15; le 28 juin, à 14 heures et à 19 heures 15, et le 29 juin, à 14 heures et à 19 heures 15.

À SAINT-PIE

Un meneur suivi de la fanfare locale guidera la population le 24 juin, à 14 heures dans le pèlerinage. Le départ se fera du centre-ville. Une messe sera célébrée par Mgr

Sanschagrin. Il y aura crêpe à la porte de l'église paroissiale, soirée canadienne, la découverte de Saint-Pie, "La Belle époque", des kiosques d'artisanat et un diaporama sur les souvenirs de Saint-Pie. Ces festivités se poursuivront le 25 juin, de 10 heures à 22 heures et le 30 juin, de 20 heures 30 à 22 heures.

À BELOEIL

Les gens de Saint-Hilaire pourront visiter l'église de Saint-Hilaire, assister à la célébration d'une messe d'antan, participer à un souper champêtre, à un concert de musique à une exposition d'anciennes photographies, à une pièce de



théâtre et à une nuit de poésie. Ces activités auront lieu au centre culturel de Beloeil, à la Villa Angélique-Lesourd à Saint-Hilaire, du 23 au 30 juin.

À SAINT-HILAIRE

La population pourra visiter une exposition d'objets religieux, une exposition de dessins d'enfants et une exposition de peintures et dessins d'environ 30 artistes peintres de la région. Ces expositions auront lieu du 23 au 25 juin. Voici l'horaire de ces journées: le 23 juin, de 19 heures à 22 heures; le 24 juin, de 13 heures à 22 heures et le 25 juin, de 13 heures à 22 heures.

À SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU

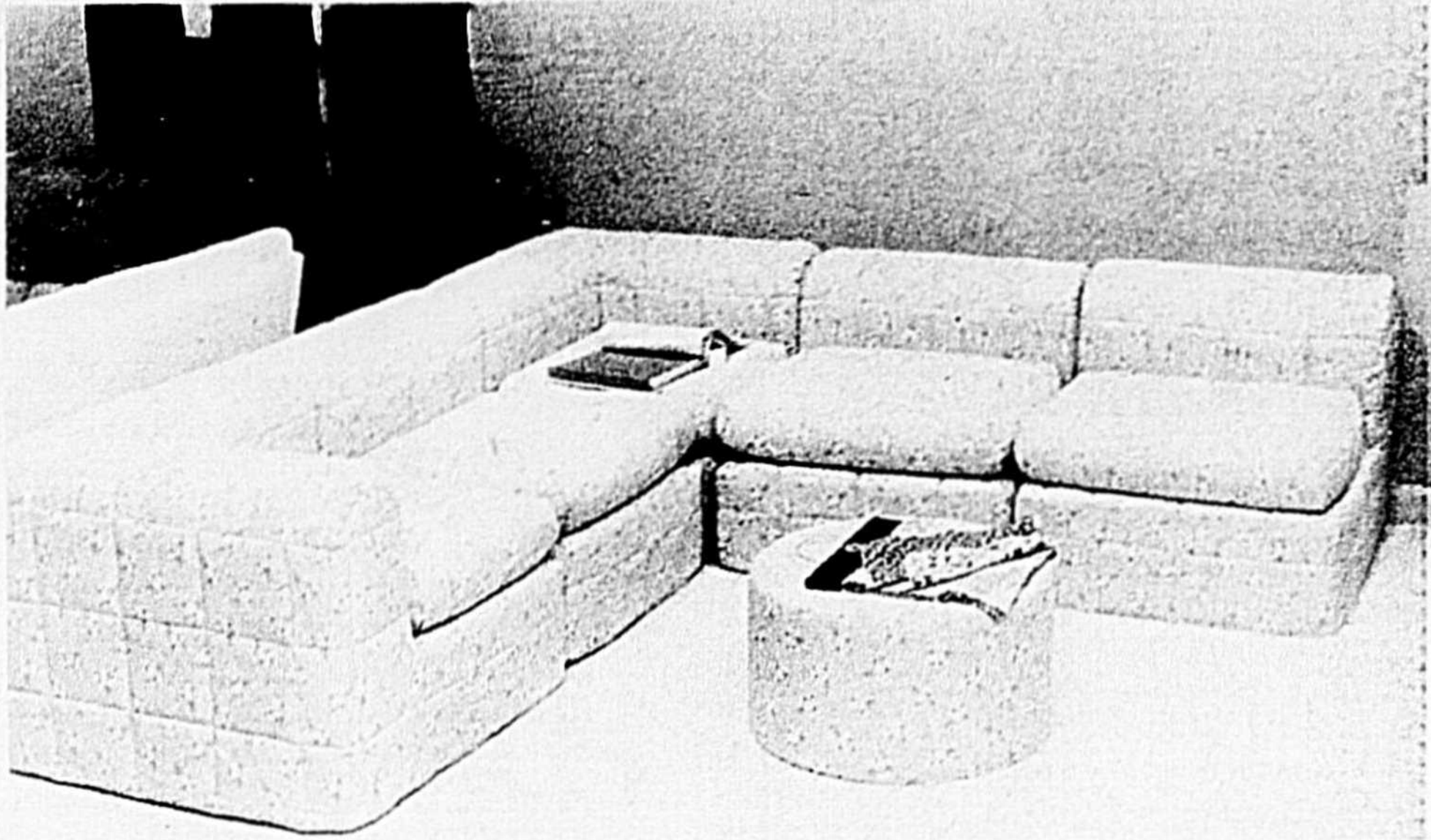
Il y aura la visite de l'église Saint-Charles-sur-Richelieu les 24 et 25 juin.

À SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

L'église Saint-Denis-sur-Richelieu sera ouverte au public les 24 et 25 juin.

À SAINT-MATHIAS

Il y aura le lancement de la brochure "L'église et l'enclos paroissial de Saint-Mathias" à l'école Pointe-Olivier, le 28 juin, à 20 heures.



Exposition de meubles fabriqués à Saint-Hyacinthe

La maison Furnitard Inc de Saint-Hyacinthe a présenté durant la fin de semaine une exposition de meubles exclusivement fabriqués à Saint-Hyacinthe. La population maskoutaine a pu admirer ces meubles de très grande qualité. L'exposition eut lieu à l'Auberge des Seigneurs. Guy Lalonde et Michel Gervais de la maison Furnitard ont déjà participé à une exposition d'envergure à Los Angeles et les meubles reçurent une très bonne critique.

Club Optimiste de Saint-Hugues

La remise de la charte du club Optimiste de Saint-Hugues, nouvellement fondé, a eu lieu le dimanche 28 mai, au Domaine du relais, à Saint-Liboire. Le club parain, soit le club Optimiste d'Upton, a fait un excellent travail.

saut et leurs épouses; ainsi que M. Gilles Phaneuf, président fondateur du club d'Upton. Merci à tous les clubs visiteurs qui ont assisté à cette soirée et à toutes les personnes qui ont travaillé de près ou de loin à l'organisation de cette soirée.

Présentement, le club Optimiste a déjà quelques projets en marche. Il participera aux fêtes de la Saint-Jean et prépare déjà un terrain de baseball pour tous les jeunes. Merci à tous ceux qui ont aidé à l'aménagement de ce terrain!

À Saint-Guillaume

Le 2e festival du fromage

Le 2e festival québécois du fromage de Saint-Guillaume aura lieu cette année du 25 juin au 2 juillet.

Plusieurs activités permanentes attireront l'attention de tous: centre d'accueil, place festival, à la vieille porte, l'auberge du frère Jean, salle des merveilles, chez Pèpère, boîte à chansons, manoir Pontbriand, stade, place du sportif, la promenade à cheval, la fromagerie, la salle municipale et la grotte.

Voici le programme détaillé des festivités:

le dimanche 25 juin: 9 heures, cérémonies d'ouverture; 9 heures 30, déjeuner du comité et invités; 10 heures 30, messe du festival; 11 heures 30, crêpe d'autrefois; midi 30, jeux d'habileté; 14 heures, défilé du festival; 16 heures, spectacle de marionnettes; 16 heures 30, partie de balle; 17 heures, goûter et 20 heures, soirée bavaroise.

Le lundi 26 juin, 19 heures 30, partie de balle molle suivie à 20 heures 30 de jeux d'habileté. Le mardi 27 juin, à 19 heures 30, partie de balle molle

amicale suivie à 21 heures 30 de jeux d'habileté. Le mercredi 28 juin, à 20 heures, festival de chance et à 21 heures, pièce de théâtre "En voulez-vous des cousins?". Le jeudi 29 juin, 20 heures, festival de la chance et à 21 heures, pièce de théâtre "En voulez-vous des cousins?".

Le vendredi 30 juin, les festivités reprendront de plus belle: à 10 heures, activités pour les jeunes; 14 heures, course de boîtes à savon; 15 heures, ouverture du centre d'accueil; 17 heures, début du tournoi féminin de balle molle Laurentide; 19 heures, ouverture chez Pèpère; 20 heures 30, ouverture de la boîte à chansons; 21 heures, soirée de danse pour les jeunes avec orchestre et 21 heures 30, ouverture du manoir Pontbriand.

Le samedi 1er juillet, les activités débuteront à 11 heures par une dégustation de vin et de fromage au centre d'accueil jusqu'à 21 heures; 11 heures, tournoi de balle; midi, ouverture de l'auberge du frère Jean; 13 heures, ouverture de la salle des merveilles; 13 heures, films histori-

ques et beurrées d'habitants; 13 heures, championnat provincial de tir de poneys; 17 heures, départ du coursethon; 20 heures, compétition de soufre à la croûte; 21 heures, danse et spectacle; 21 heures, spectacle québécois avec Yves Cloutier, Bruce Muchison et le groupe Arthabaska et une heure, feu de joie.

Le dimanche 2 juillet, dernière journée des festivités, les activités débuteront à 11 heures par une dégustation de vin et de fromage au centre d'accueil; 11 heures, tournoi de balle; midi, cuisine

québécoise; 13 heures, exposition à la salle des merveilles et compétition de tir de tracteurs; 13 heures 30, défilé des tracteurs dans les rues de Saint-Guillaume; 13 heures 30, qualifications; 16 heures, finale; 19 heures, finale du tournoi de balle; 20 heures, chansonniers à la boîte à chansons; 20 heures, danse et spectacle au manoir Pontbriand et 20 heures 30, soirée de talents de chez-nous à la vieille porte avec concours de sets carrés et de danse et les cérémonies de clôture du 2e festival du fromage de Saint-Guillaume.

COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC

AVIS

LA PERSONNE CI-APRÈS MENTIONNÉE DEMANDE LE PERMIS SUIVANT:

NOM	ADRESSE	CATÉGORIE
GAUTHIER, Jean-Claude (suite à une vente)	4576, Frontenac, St-Hyacinthe	1 Epicerie.

Afin d'être valide, tout objection à cette demande doit être faite par écrit, dûment motivée et assermentée dans les 15 jours du présent avis au:

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

1 est, Notre-Dame, Suite 9200, Montréal, P.Q. H2Y 1B6

Au Québec, tout le monde

OSE

OSE, c'est l'Opération de Solidarité Économique qui invite tous les Québécois à développer leurs secteurs d'activités avec l'aide des différents Ministères du Gouvernement du Québec.



"Quand on s'occupe la rondelle et qu'on travaille dans les coins... on gagne!"



"L'aide du MIC va permettre d'agrandir notre entreprise... on prend de l'expansion!"



"Acheter québécois... ça aide à créer et à garder des emplois chez nous."



"On s'est unis une vingtaine ici à Esprit-Saint pour fabriquer du bar-deau de cèdre!"



"Ça donne le goût de faire de la belle ouvrage!"



"Avec l'aide du ministère de l'Agriculture, on a décidé de bâtir un silo coopératif... c'est comme ça qu'on améliore la production!"

RÉSERVEZ MAINTENANT

Via Wardair
VERS LA
FLORIDE

2 VOLS
SANS ESCALE
PAR SEMAINE
DU 23 NOVEMBRE
AU 17 DÉCEMBRE 78
3 VOLS
DIRECTS
PAR SEMAINE
JUSQU'AU 22 AVRIL 79

\$129

A COMPTER DE

ALLER-RETOUR

ORLANDO

TAMPA

FT. LAUDERDALE

MIAMI

Atlantic Ocean

Gulf of Mexico

Vous devez réserver au moins 45 jours à l'avance

VOL DE JOUR

TAXE DE TRANSPORT NON COMPRISE

VOYAGES GUY QUINTAL INC.
tél.: 773-2353

Envoyons d'avant nos gens!

OSE

Opération Solidarité Économique

Veuillez me faire parvenir des renseignements supplémentaires sur les activités de OSE dans le secteur suivant (cochez la case appropriée):

☐ L'amante	☐ Aide aux industries culturelles	☐ Projets communautaires
☐ Programme concernant la petite et moyenne entreprise	☐ Habitation	☐ Institut national de productivité
☐ Aide au secteur agricole	☐ Travaux gouvernementaux	☐ Service des Conférences socio-économiques

Nom

Adresse

Ville

Postez à

Communication-Québec
C.P. 691
Succursale Desjardins -
Montréal - H3B 1B6

App

Code postal

Gouvernement du Québec



Pour les déchets solides

Le ministre délégué à l'Environnement du Québec, M. Marcel Léger, a annoncé récemment l'adoption d'un règlement relatif à la gestion des déchets solides qui aura pour effet d'entraîner la disparition des dépotoirs à ciel ouvert. Des normes précises régiront dorénavant la localisation, l'aménagement et l'exploitation des sites d'élimina-

tion des déchets qui seront regroupés sur une base régionale. Après l'adoption d'un règlement établissant des normes pour les "cimetières d'autos" l'automne dernier, c'est une autre page peu reluisante de l'histoire de l'environnement au Québec que l'on tourne aujourd'hui.



L'exécutif de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe

Le nouvel exécutif de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe est composé (dans l'ordre habituel) de MM. Léopold Fortier, Rosaire Leblanc, président; Denis Proulx,

vice-président; J.C. Messier, J.C. Arpin et Germain Beauregard.

Saint-Hyacinthe sera le lieu du congrès de l'AGAA

L'Association des groupes d'astronomes amateurs du Québec a décidé de la tenue de son prochain congrès annuel à Saint-Hyacinthe. L'événement aura lieu au printemps de 1979. La Société d'astronomie de Saint-Hyacinthe a accepté d'organiser cette rencontre des quinze groupes d'astronomes du Québec.

Cette décision a été prise au plus récent congrès de l'AGAA à l'Université Laval, à Québec. L'AGAA a en outre choisi son nouveau bureau de direction et un des animateurs de la Société d'astronomie de Saint-Hyacinthe, M. Normand Hébert a été élu secrétaire. Les autres dirigeants élus sont MM. Jean Vallières, de Montréal, président; Eloi Bolduc de Québec, vice-président.

Au cours d'une communication scientifique présentée durant le congrès M. Jean Vallières a expliqué qu'à la suite d'une étude de la pollution lumineuse dans le ciel du Québec, l'Observatoire Cérès, situé à Saint-Eugène-de-Grantham et propriété de la Société d'astronomie de Saint-Hyacinthe est l'observatoire non-professionnel le mieux situé pour l'éloignement des sources lumineuses. Cette étude a été menée d'après des travaux

américains antérieurs améliorés par M. Vallières et les données ont été traitées au moyen d'un ordinateur. Les observatoires professionnels du Mont Mégantic et de Saint-Elzéar sont évidemment placés à des endroits encore plus favorables sous ce rapport.

Les dirigeants de la Société d'astronomie de Saint-Hyacinthe ont déjà commencé à étudier les modalités du congrès qui aura lieu dans la localité au printemps. Les réunions régulières ne reprendront qu'à l'automne mais l'Observatoire Cérès est régulièrement ouvert aux membres lorsque la température s'y prête.

Les groupes sociaux ou associations du même genre de personnes intéressées à visiter l'observatoire et à observer au télescope de 10 pouces de diamètre peuvent en faire la demande par lettre en s'adressant à la Société d'astronomie locale CP 685 Saint-Hyacinthe. Les groupes ne doivent pas dépasser la vingtaine de personnes à la fois car il faut plus d'une minute en moyenne à chaque personne pour placer l'œil à l'oculaire et regarder l'étoile visée. Chaque personne doit ensuite attendre autant de minutes qu'il y a d'autres visiteurs.

Un animateur qualifié explique aux visiteurs les principaux instruments scientifiques de l'observatoire et des rudiments d'astronomie.

La Société d'astronomie compte quelque 45 membres inscrits cette année et le chiffre moyen d'assistance aux réunions régulières a été le plus élevé depuis sa fondation

qui remonte à 1962. En plus de travailler à l'observatoire Cérès, les membres ont l'opportunité d'avoir accès à un autre observatoire, celui de M. Raymond Pelletier, de Saint-Simon, un des amateurs. Les autres amateurs sont Normand Hébert, Joseph Dito, André Bouchard, André Thérioux et Roger Lefebvre.

LE PROGRAMME DE MÉDITATION TRANSCENDANTALE

Pour créer un homme idéal par le développement complet de ses richesses intérieures

SOIRÉE D'INFORMATION

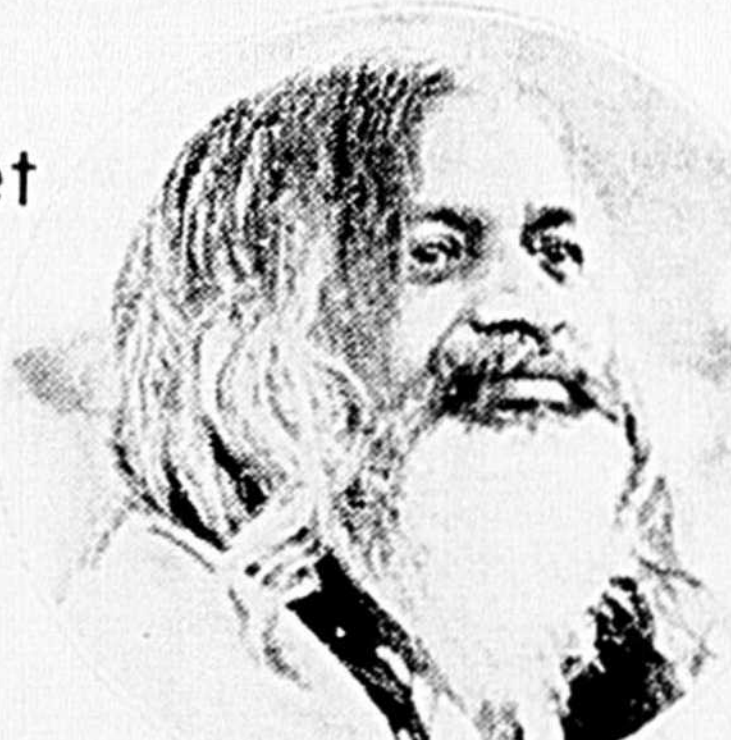
ENDROIT: Centre Culturel, 800, rue Turcot, St-Hyacinthe

DATE: Lundi 26 juin

HEURE: 8h.00 p.m. (entrée libre)

MAHARISHI MAHESH YOGI
Ceux qui ont assisté à une première conférence peuvent se présenter à la 2ième mercredi 28 juin 8h. p.m. au même endroit

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE MÉDITATION TRANSCENDANTALE
(514)787-3230 - 774-3793



L'Audi Fox. Le sedan d'allure sportive.



Decouvrez l'allant et l'allure de l'Audi Fox. Découvrez ses impressionnantes accélérations et sa rapidité, son confort



moelleux et sa sobre élégance, ses surprenantes qualités économiques et sa grande tenue de route en toutes circonstances.



AUTOMOBILES F.M. Inc.

Concessionnaire autorisé - Volkswagen
Vente - Service - Pièce



335 BRUNETTE, ST-JOSEPH, ST-HYACINTHE

TEL: 773-9643

Vous manquez d'énergie pour réaliser vos travaux d'été...



Comptez sur l'enthousiasme des jeunes de l'équipe volante de votre Centre de main-d'oeuvre du Canada pour étudiants.

CMCE Saint-Hyacinthe

775 rue Saint-Dominique Tél. 774-2234

CMCE Acton Vale

1185 rue Saint-André Tél. 546-2794

Nos étudiants sont vaillants
Embauchons-les.



Emploi et Immigration Canada

Employment and Immigration Canada

Une première dans le secteur agricole



En collaboration avec la Coopérative Fédérée et du prêt bancaire Banque Provinciale.

TRACTEURS ET MACHINES À FOIN PAYABLES 1^{er} NOVEMBRE 1978 SANS INTÉRÊT

Renseignez-vous auprès du personnel de la Coopérative Agricole Régionale Sainte-Rosalie

S.C.A.R. SAINTE-ROSALIE
DIVISION MACHINERIE: 192 Boul. Laurier, Sainte-Rosalie
Tél.: 773-0653 - Mtl: 464-2192

OSE ou l'opération de solidarité économique

par Louise Lamothe

Le ministre d'État au Développement économique, M. Bernard Landry, a fait le point sur les premiers cinq mois d'opération du Programme de Stimulation de l'économie et de Soutien de l'emploi (PSESE).

Ce programme, maintenant désigné sous le vocable OSE (Opération Solidarité Économique) a été lancé par le Premier ministre du Québec, M. René Lévesque, le 21 octobre 1977. La réalisation des 28 activités inscrites à l'Opération Solidarité Économique tient à la concertation soutenue de 13 ministères et de 5 sociétés d'État.

Quant à la mise en oeuvre de OSE, elle est assurée, depuis le début, par un comité spécial présidé par le ministre d'État au Développement économique en collaboration étroite avec le ministre d'État au Développement social et le vice-président du Conseil du Trésor.

Au cours de son allocution, le ministre Landry a soutenu que le gouvernement du Québec a atteint les deux objectifs qu'il s'était fixés en marge de la réalisation de l'Opération de Solidarité Économique pour l'année 1978.

Le premier concerne l'injection de quelque \$67 millions dans la réalisation de projets prioritaires pour le gouvernement québécois en vue de stimuler l'économie. Le second, a précisé le ministre, c'est que OSE a permis de soutenir 2.457 emplois, de créer 1.638 emplois permanents et 1.248 emplois temporaires.

Au total, 5.343 emplois ont donc été touchés par l'Opération de Solidarité Économique à l'exclusion des emplois créés par l'accélération du programme de restauration domiciliaire.

Le commerce et l'industrie

Dans le cadre d'un programme portant sur l'activité commerciale et industrielle, OSE a permis à 81 entreprises d'obtenir de l'aide gouvernementale totalisant \$18.1 millions, sous forme de prêts, de prises en charge ou de subventions.

Ce programme regroupe les interventions que le gouvernement met en oeuvre en vue de générer une activité accrue et de favoriser la création de nouveaux emplois dans les secteurs du commerce et de l'industrie.

L'un des plus importants champs d'activités économiques touchés par OSE, est sans contredit celui visant à augmenter le taux de transformation de la fibre d'amiante au Québec.

C'est dans cette perspective qu'a été déposé à l'Assemblée nationale le projet de loi visant à la création de la Société nationale de l'amiante.

Le gouvernement a également créé le Bureau de l'amiante, organisme dont le mandat au cours des deux prochaines années sera d'établir, avec les producteurs d'amiante, des ententes devant accroître la transformation de la fibre au Québec.

Le Bureau de l'amiante, dont le fonctionnement a été assuré grâce au versement d'une somme de \$190 000, compte actuellement une douzaine d'employés.

Le ministère de l'Industrie et du Commerce a identifié 11 projets en voie de réalisation quant à l'accélération de projets d'investissements privés. Par ailleurs, un autre projet est maintenant réalisé.

Ces 12 projets impliqueront des investissements de \$33 millions dont \$8.9 millions financés par le gouvernement du Québec et créeront 692 emplois. Le projet dans la région est Sivaco Wire and Nail Co Ltd de Marieville pour l'expansion de l'entreprise pour la fabrication de boulons et d'écrous en acier, création de 160 emplois, plus de \$200.000 en aide gouvernementale pour un montant total d'investissement de \$11.500.000.

Quant au projet de la PME innovatrice, le ministère de l'Industrie et du Commerce a recommandé que des prêts soient accordés à 10 entreprises. Ces prêts totalisent \$3.6 millions. Cette activité a permis la création de 65 emplois et elle a également permis de soutenir 86 emplois dans les entreprises aidées.

La Société de Développement industriel a jusqu'ici reçu plus de 300 demandes d'aide financière de la part de PME manufacturières qui désiraient avoir accès à du capital de risque. 45 projets ont été retenus impliquant des prêts d'une valeur de \$2.4 millions, ce qui a facilité la création de 252 emplois. La mesure a également permis de soutenir de l'emploi pour 431 personnes/année.

Deux groupes de mesures ont été implantés pour l'aide aux secteurs traditionnels: des mesures financières et des mesures d'ordre structurel. Les premières ont permis de soutenir 1940 emplois, grâce à 15 prêts de la S.D.I. totalisant \$4.1 millions. Les mesures structurelles ont pour leur part favorisé la création d'organismes de «soutien» aux secteurs traditionnels. C'est ainsi que le Gouvernement a accordé une subvention de \$250.000 qui a permis la création de l'Association des transporteurs de meubles, Les Boîtes de Saint-Pie Inc. ont reçu \$100.000 pour la création de 44 nouveaux emplois pour la fabrication de meubles.

Le ministère de l'Agriculture a commencé à subventionner la construction de centres régionaux de séchage et d'entreposage de céréales. Une première subvention de \$350 000 a déjà été accordée pour la construction du silo régional de Sainte-Rosalie. D'ici mars 1979, environ \$13 millions (y compris la participation fédérale) auront été consentis pour promouvoir la construction de silos régionaux et de silos à la ferme. Ce double programme vise à diminuer la dépendance du Québec pour son approvisionnement en grain.

L'accélération du programme d'expansion du réseau de distribution de la Société des alcools, a permis l'ouverture de 11 nouvelles succursales et a contribué à créer 41 emplois permanents.

Huit bateaux de pêche sont en voie de construction dans les chantiers maritimes et 18 autres projets sont en voie de réalisation. Les subventions du Gouvernement atteignent à date \$1.2 millions.

L'habitation

La Société d'Habitation du Québec, en collaboration avec la SCHL, a apporté sa contribution à l'Opération de Solidarité économique en accélérant

ses projets de restauration des maisons.

L'objectif initial de la Société pour 1977-1978 était de 3.000 logements à restaurer; cet objectif a été porté à 3.500 avec l'aide de OSE. On avait effectué des travaux de restauration dans quelque 3.775 logements au 1er avril.

L'accélération de cette activité se poursuivra pour 1978-1979, l'objectif étant fixé à 4.500 logements.

Toutes les maisons construites avant 1941 pourront être isolées avec la coopération du Bureau de l'Énergie. Ce programme lancé le 1er mars avec un budget de \$7.000.000 vise à économiser l'énergie en incitant les propriétaires à mieux isoler leurs maisons.

On prévoit que 20.000 propriétaires se prévaudront de ce programme.

Les travaux publics

Le Gouvernement a mis de l'avant un certain nombre de projets qui se caractérisent par la rapidité de leur impact sur l'emploi et qui, jusqu'à maintenant, ont réussi à créer l'équivalent de 925 hommes/année.

Au chapitre des travaux d'entretien et de rénovation des édifices dont le Gouvernement est propriétaire, l'intervention du ministère des Travaux publics a permis de créer de l'emploi pour 60 hommes/année au cours du dernier exercice. Les investissements du Gouvernement ont été de \$2 millions.

Avec la collaboration des municipalités, le ministère des Affaires municipales a mis sur pied un double programme qui prévoit, d'une part, la réalisation de certains équipements municipaux et, d'autre part, leur entretien et leur amélioration. Au 1er avril, 125 projets avaient été acceptés dans diverses municipalités au Québec. La valeur des projets identifiés représente \$35.6 millions et implique des subventions du Gouvernement du Québec de \$10 millions. Ces travaux débiteront pour la plupart au cours des mois de mai et juin.

Les projets acceptés dans la région sont: paroisse La Présentation, agrandissement de l'édifice municipal, création de 25 emplois hommes/semaines, \$10.000 d'aide gouvernementale et \$30.000 pour le coût total des travaux; village de Saint-Damase, rénovation de l'édifice municipal, création de 16 emplois hommes/semaine, \$5.300 d'aide gouvernementale et le coût total des travaux \$12.900; ville d'Acton Vale, agrandissement de la bibliothèque municipale, 100 emplois hommes/semaine, \$22.500 d'aide gouvernementale et \$40.000 coût total des travaux.

Le ministère des Terres et Forêts, par l'entremise de son programme d'amélioration de la productivité des massifs boisés, a investi à date \$1.7 million, réussissant à créer de l'emploi pour 118 hommes/année. Les investissements atteindront \$20.5 millions au cours du prochain exercice.

Le programme de travaux d'aménagement d'équipements récréatifs dans les parcs (et hors parcs), dont le maître d'oeuvre est le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a permis jusqu'à maintenant des investissements cumulés de \$3 millions qui ont créé de l'emploi pour 140 hommes/année.

Au niveau des activités visant à accélérer l'entretien et la réparation des monuments historiques (et autres équipements culturels), le ministère des Affaires culturelles a versé à des organismes privés sans but lucratif, propriétaires de monuments classés, des subventions totalisant \$912.000 retenant 14 projets. Le plus important est sans contredit celui touchant la restauration d'une partie de la maison des Soeurs grises à Montréal qui a bénéficié d'une subvention de \$485.000.

Quant au programme touchant l'entretien des immeubles de santé et des services sociaux, des crédits de \$23 millions autorisés par le ministère des Affaires sociales ont favorisé la création d'emplois à 311 hommes/année à travers quelque 1286 chantiers d'entretien et de réparation mis de l'avant dans ses réseaux.

Le ministère des Richesses naturelles a pour sa part entrepris 36 ouvrages totalisant \$2.5 millions qui ont permis une ouverture sur l'emploi à 78 hommes/année. Ces ouvrages portent sur la reconstruction de barrages de bois à des fins récréatives et comprennent des travaux correcteurs le long des cours d'eau affectés par des crues printanières.

Une somme de \$2.3 millions a été investie jusqu'à maintenant par le ministère des Terres et Forêts dans le cadre de cette activité qui consiste à accélérer l'amélioration des voies d'accès aux forêts publiques.

Le ministère des Richesses naturelles a jusqu'ici alloué \$326.290 pour accélérer la construction et l'aménagement de routes donnant accès aux

territoires soumis à la prospection. Six projets sont terminés et deux sont en cours.

Le ministère des Transports a effectué des travaux pour \$4.8 millions au cours de l'hiver sur 15 chantiers qui ont fourni de l'emploi à 114 hommes/année. Ces projets comprennent des travaux de développement au réseau routier, d'entretien de ponts et de bâtisses.

Le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports a accordé de l'aide financière à 41 colonies de vacances et 7 bases de plein air. Les investissements du Gouvernement atteignent maintenant \$2.1 millions et visent à accélérer un programme d'implantation d'équipements de loisirs et de sports.

The Truck Division of Hewitt Equipment Limited is responsible for the sales and service of Caterpillar Truck Engines in the province of Quebec.

OSE Opération Solidarité Économique

Nomination



Rick Karper, Directeur de la Division des Camions de Hewitt Équipement Limitée, est heureux d'annoncer la nomination de Michel Chartier comme Représentant. Michel a plusieurs années d'expérience dans le domaine des camions lourds.

La Section des Camions de Hewitt Équipement Limitée est responsable de la vente et service des moteurs de camions Caterpillar dans la province de Québec.

Rick Karper, Manager of the Truck Division of Hewitt Equipment Limited, is pleased to announce the appointment of Michel Chartier as Representative. Michel has several years of experience in the heavy truck business.

Envoyons d'avant nos gens!

C/S 2000 773-3633 773-3649

CENTRE D'INFORMATIQUE SERVICIA 2000

SYSTÈMES COMPTABLES MÉCANISÉS SUR ORDINATEUR

J.-C. Nicoise, dir. 1225 DES CASCADES, S. 105 ST-HYACINTHE, P.Q.

NOUS VENDONS QUE DES CHAUSSURES D'ENFANTS

Confiez leurs pieds à des mains sûres

CENTRE savage CHAUSSURES

1280 rue des Cascades, Saint-Hyacinthe

OSE Opération Solidarité Économique

Comptabilité sur ordinateur

CENTRE D'INFORMATIQUE MASKA INC.

vous offre un service complet de comptabilité sur ordinateur. États financiers, grand livre, comptes à recevoir, comptes à payer, payes, facturation, tableau d'amortissement, applications particulières

773-5044

1626 Des Cascades, Saint-Hyacinthe

Nouvelle hausse de taux à court terme

Commerce Capital Mortgage Corp.

Membre Société d'Assurance Dépot du Canada

5 ans	9 5/8%	4 ans	9 1/4%	3 ans	9%
-------	---------------	-------	---------------	-------	-----------

Intérêt simple ou composé

Ex. Composé à 9 5/8% - \$1583.24 rend 11.66 à l'échéance

Ville de Vanier 10% échéance 17/7/88

Ville de Varenne 10% échéance 28-6-88

AUCUN FRAIS DE COURTAGE SUR VOS PLACEMENTS EN OBLIGATIONS.....

Renseignez-vous, appelez Marc Gladu

774-6273 - 774-4184 - Beloeil 467-7773 1255, Girouard

Appel à frais virés

MEAD & CIE LTÉE

LE COURRIER Coup d'oeil sur la **finance**

BONNE FÊTE à tous les QUÉBÉCOIS

Le Québec, en ce temps décisif d'affirmation, se doit de célébrer, avec plus d'éclat et plus de ferveur que jamais, ce 24 juin traditionnel, désormais jour officiel de notre fête nationale.

Parti Québécois Le parti des Québécois

PEUGEOT 504 SL Diesel

Économique: c'est une Diesel
Confortable: c'est une Peugeot
Logique: elle est abordable

TOUT EST STANDARD

Elle se vend \$5.000. de moins que sa plus proche concurrente la Mercedes Benz 240 D.

Disponible: Station wagon diesel
La seule du genre en Amérique

Jean Rathé 4285 Boulevard Laurier, Douville St-Hyacinthe
Téléphone 774-1345 Beloeil 467-1777

Nous invitons les investisseurs de la région à consulter nos représentants régionaux concernant tous placements dans les domaines suivants:

OBLIGATIONS:
Gouvernementales, Municipales et Corporatives

ACTIONS, et autres valeurs mobilières...

GREENSHIELDS INCORPORÉE
FONDÉE EN 1910

1515 rue Girouard St-Hyacinthe
774-5391 (frais virés)

PAUL RINGUET LUCIE THÉBERGE LABIBERTE

GREENSHIELDS INCORPORÉE
1515, rue Girouard Saint-Hyacinthe, J2S 2Z5

Sans obligation de ma part, j'aimerais discuter avec vous des différents placements avantageux que vous avez à m'offrir.

Nom: _____
Adresse: _____
Téléphone: Rés: _____ Travail: _____

placements en OBLIGATIONS avec rendement défiant toute compétition

1 AN	83/4%
2 ANS	9%
3 ANS	9 1/4%
4 ANS	9 1/2%
5 ANS	9 3/4%
6 ANS	10%
7 ANS	10%
8 ANS	10%
9 ANS	10%
10 ANS	10%

INTÉRÊT SEMI ANNUEL

LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.

Valeurs de placement
1395, rue Girouard, St-Hyacinthe, TÉL. BUR.: 774-5354

GÉRANT: GEORGES DESROSNIERS

Représentants:
Julien Chicoine, Jean M. Phaneuf
Gilles Chartier, Yves Jetté
Jocelyne Chagnon

Envoyons d'avant nos gens!



Lors de l'exposition du Petit Prince, le propriétaire d'un vieux camion de pompiers M. Pau. Morisseau, s'est fait le conducteur d'une vingtaine d'enfants tout autour des propriétés du centre culturel et ce, de 9 heures à

21 heures... gratuitement! M. Morisseau invite à nouveau ses amis à le rencontrer au Parc Dessaulles le samedi 24 juin à compter de 13 heures. Les plus patients pourront sûrement monter à bord de son véhicule.

On se souvient...

La grande exposition des petits princes



Voici l'équipe du projet "Le Petit Prince". On aperçoit (de gauche à droite, assis) M. Jacques Plouffe, menuisier; Pierrette Brichet, secrétaire-comptable; Jeanne Larin, relationniste; (debout) André Desgranges,

décorateur-peintre; Yves Delisle, menuisier; et André Dupré, directeur du projet. Ces gens ont fait du Petit Prince un projet fort apprécié de la population maskoutaine.



L'exposition du Petit Prince...? Un monde fou, fou, fou qui permit à plusieurs de voir les choses sous un autre angle...



Le stade fut très achalandé le samedi 10 juin. Le "Fanfan Dédé" des enfants est venu animer durant l'après-midi. Une heure qui fera certes rêver les enfants pour des mois à venir!

Ce n'est pas la larme à l'oeil que lundi, le 12 juin, les ouvriers du Projet démontraient les modules exposés à l'Aréna L.P. Gaucher du 8 au 11 juin. Au contraire, ils savaient que les enfants de Saint-Hyacinthe retrouveraient bientôt leur module préféré dans l'une ou l'autre des institutions scolaires ou dans l'un des parcs de Saint-Hyacinthe.

L'exposition en tant que telle fut un succès. Des milliers d'enfants ont défilé, de 9h. à 21h., à travers les kiosques et les modules. Plusieurs revenaient chaque jour retrouver cette ambiance unique de fête et d'action.

Une vingtaine d'animateurs ont également contribué bénévolement à la réussite de l'exposition. Ils veillaient à ce que les enfants s'amusaient avec ordre et bonne humeur. En plus d'apporter, pour certains d'entre eux, leurs connaissances académiques à la bonne marche de leurs jeux, ils furent également les assistants de l'auteur du livre "préparez votre enfant à l'école" (Ed. de l'Homme, 77). Louise Doyon-Richard.

Mme Richard faisait exécuter des exercices psycho-moteurs aux enfants d'âge pré-scolaire. Elle fut heureuse d'initier certains parents à l'importance de diriger quelques jeux de leurs enfants vers un apprentissage les conduisant plus tard à mieux écrire, à se servir de leur jugement et ainsi s'équilibrer physiquement.

Ma maison d'édition a surpris, plusieurs Maskoutains. En effet, Le Journal de Clavis,

cette revue pour jeunes de 6 à 13 ans est réalisée et imprimée à Saint-Hyacinthe depuis l'an dernier... et presque personne de la région ne le savait! Joël et Monique Bienvenue, en plus de diriger les Productions du bord-de-l'eau (théâtre), à Saint-Hyacinthe, ont rassemblé leurs énergies pour offrir aux jeunes du Québec une revue de qualité adaptée à leurs besoins.

Le Théâtre des Pissenlits de Montréal, existe depuis dix ans. La "petite machine à vues" qui racontait l'histoire de ces dix années de théâtre pour enfants a séduit les spectateurs. Le professionnalisme de cette troupe, ses décors, ses costumes, les thèmes des pièces produites ont fait comprendre au public que le théâtre pour enfants est nécessaire et bien vivant.

Le Comptoir du Livre Inc. était présent. Des centaines de livres pour enfants ont attiré l'attention du public d'après leur choix judicieux, l'intérêt et la bonne présentation.

Le Projet Sensible apporta une note un peu plus sérieuse à l'ambiance de l'exposition. Les enfants déficients mentaux sont le centre des activités de ce projet. Les animateurs ont confirmé le fait que ces enfants, comme tous les autres, ont place dans la société et peuvent s'avérer forts créateurs. Ils nous ont aussi prouvé qu'on peut côtoyer un problème sans regret et mélancolie.

Côté sécuritaire, les Ambulanciers Saint-Jean, dans leur beau costume rouge, ont contribué à rassurer le public en cas d'accident. Leurs bénévolat et dévouement sont

remarquables, d'ailleurs ils l'ont démontré, presque sans limite. La dextérité et l'assurance ont fait des "bobos" une chose du passé, à peine sur place.

Mais c'est presque la fin du Petit Prince. Il a décidé, le 30 juin, de retourner à sa planète. Il avoue que le Ministère de l'immigration et de la main-d'oeuvre lui fera la piqure fatale. Il aura le temps, par contre, d'écrire à ses lecteurs un dernier message, la semaine prochaine...



Après avoir couru très fort, rien de tel qu'une bonne pomme!



Au kiosque du journal de Clavis, on s'en donnait à coeur joie avec la peinture et les pinceaux. Des "chefs-d'oeuvre" en sont sortis et quelques-uns d'entre eux seront publiés dans le prochain numéro du journal de Clavis.



Pas de hot dog, pat de chips à l'exposition! La Coopérative d'alimentation naturelle était là pour y veiller. On y trouvait des fruits frais, des gâteries de blé entier, des jus de fruits faits sur place et... la bonne humeur des animateurs du kiosque!



Les petits n'en finissaient pas de découvrir les nombreuses facettes des modules qui étaient sur place au moment de l'exposition. Très bientôt, les jeunes les retrouveront peut-être sur le terrain de jeux de leurs secteurs.



Jacques Côté, directeur, Constant Letendre, président et Réjean Bergeron responsable du Field Day, du club VE 2 CAM, vérifient les appareils du Field Day pour les 24 et 25 juin.

Urgence? Urgence?

Dans le cadre d'un exercice mondial, les membres du Club Radio Amateur Saint-Hyacinthe "VE 2 CAM" opéreront une station radio pour simuler des communications d'urgence.

Le "Field Day" est un



UN COUP SÛR!

LES ANNONCES CLASSEES
773-6028

exercice auquel participent les Radios Amateurs du monde entier. Les membres de VE 2 CAM opéreront 2 stations; une en code morse et l'autre en phonie. Durant la période de 24 heures, ils essayeront de communiquer avec le plus grand nombre de stations.

La population est invitée à visiter les installa-

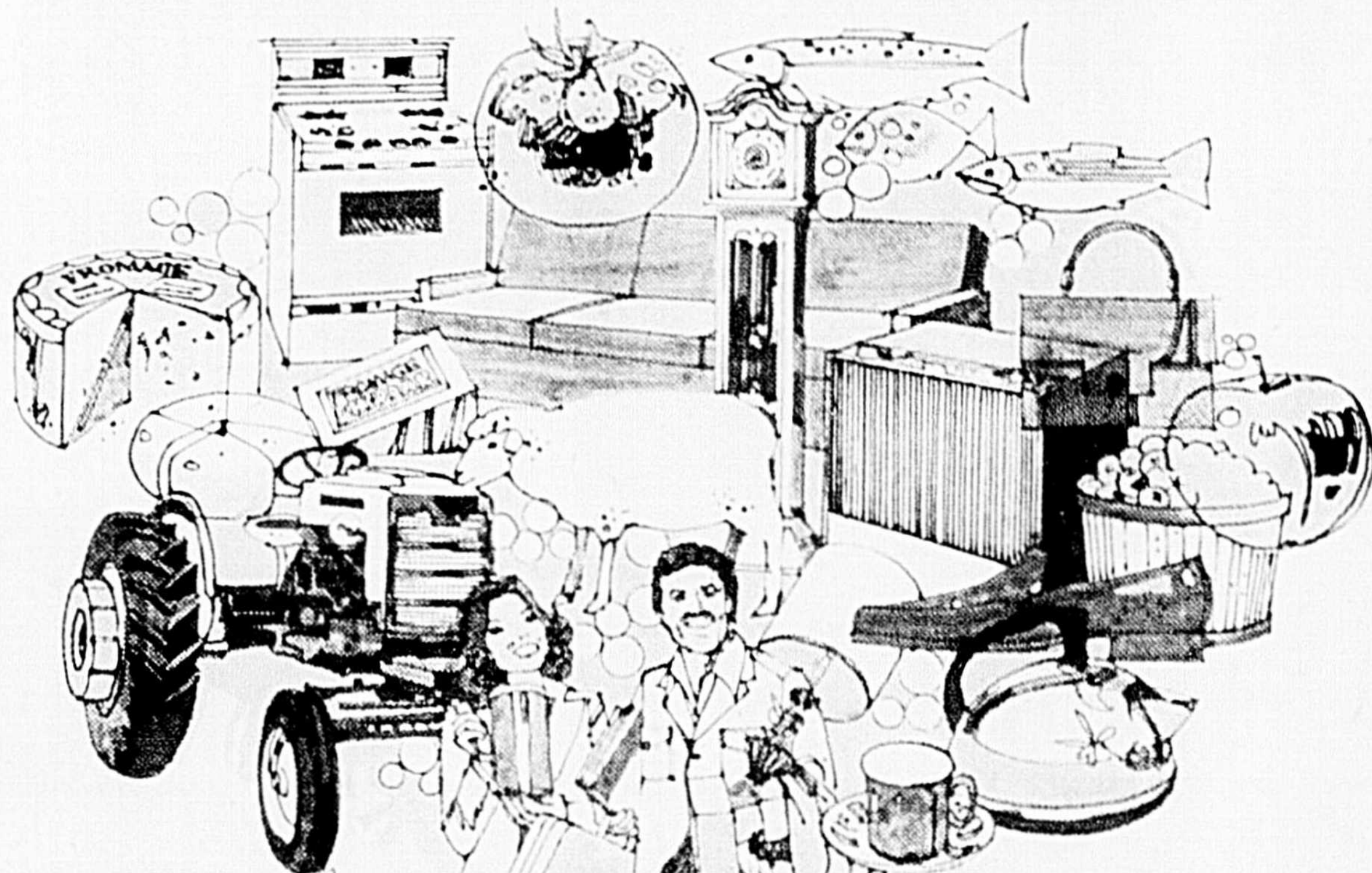
tions portatives de VE 2 CAM qui seront situées dans la cour du Manège militaire de Saint-Hyacinthe du 24 juin à 12 heures au 25 juin à 12 heures (entrée rue Papineau).

Les membres du Club Radio Amateur Saint-Hyacinthe se feront un plaisir de répondre à vos questions.

la sobriété,
y penses-tu?

SOBRIÉTÉ DU CANADA

Et si on prenait l'habitude des produits canadiens!



En vous procurant des produits canadiens, vous stimulez de la meilleure façon la création d'emplois au pays. Vous portez aussi le développement de notre industrie, développement essentiel à la croissance économique de chacune de nos régions. Sur le plan international, nos produits deviennent de plus en plus compétitifs ce qui engendre un essor économique d'un océan à l'autre.

Evidemment, les bienfaits de cette participation à notre économie profitent à chacun d'entre nous. Par de simples gestes quotidiens, vous améliorez ainsi le bien-être des Canadiens; votre bien-être.

Pour cela, il faut tout simplement que l'on prenne l'habitude des produits canadiens.

De plus en plus, vous serez approvisionnés par des produits canadiens. Remontez la chaîne vers le producteur, le fabricant, le distributeur.



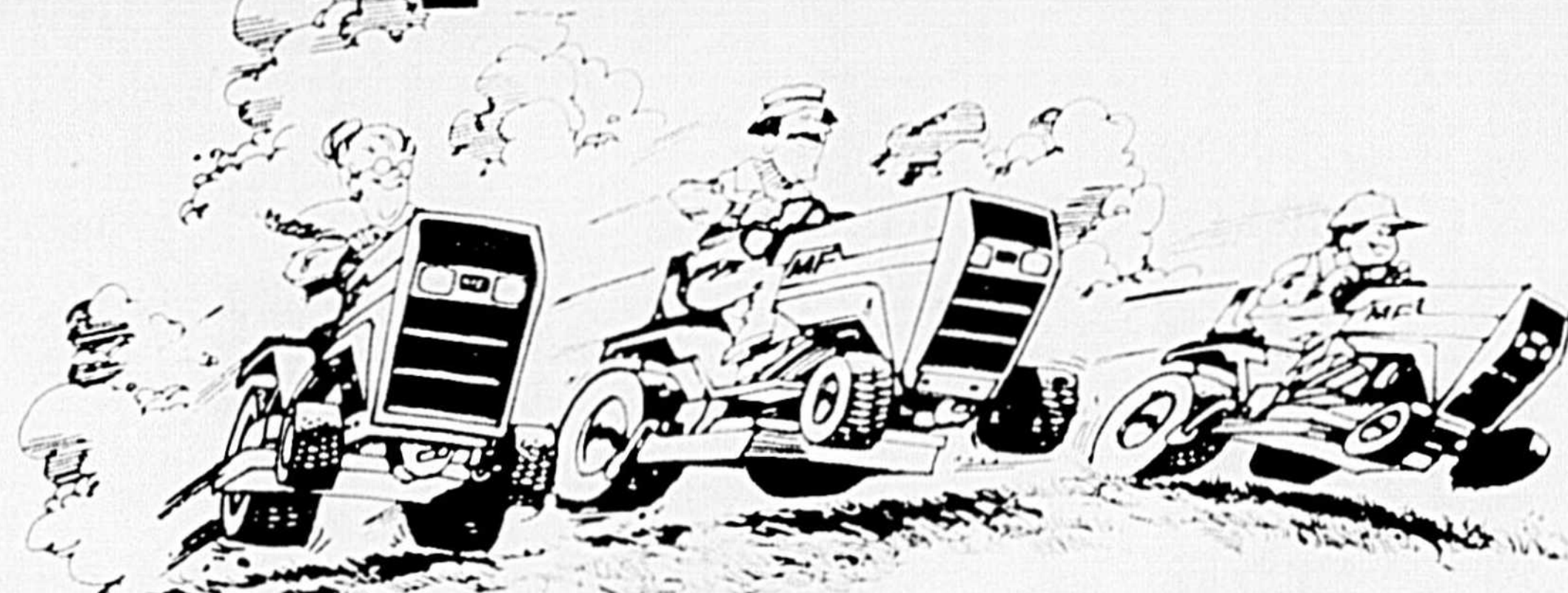
Magasinons
à la canadienne
Shop Canadian



Gouvernement
du Canada
Government
of Canada
Industrie
et Commerce
Industry, Trade
and Commerce

Prenons-en l'habitude.

Massey-Ferguson Vente Stampède Estival



Grosse ristourne de \$200 sur tracteurs MF 85

Durant notre vente, Massey-Ferguson offre une ristourne de \$200 à l'achat d'un tracteur de pelouse MF 85. A robuste moteur de 8 forces et à transmission à 5 vitesses, le MF 85 fait épargner du temps et du travail, avec une tondeuse modulaire de 36" qui coupe bien le gazon.



Cette tondeuse peut s'obtenir avec une éjection latérale ou arrière. Venez réaliser une bonne économie sur un tracteur de pelouse de rendement prouvé... le MF 85.

Hâtez-vous! La Vente se termine le 28 juillet 1978. Offres limitées au stock disponible.

MASSEY-FERGUSON
...ÇA MARCHE EN GRANDE

AUSSI DISPONIBLE GAMME DE TRACTEURS DE JARDIN DANS DES VERSIONS DE 12 C.V. A 18 C.V.
A DES PRIX TRÈS CONCURRENTIELLES



OSTIGUY

ÉQUIPEMENT INC.
EQUIPMENT INC.

660 CHAMBLY MARIEVILLE
466-4441 658-8181 866-8016

224 PRINCIPALE, ST-THOMAS D'AQUIN
(ST-HYACINTHE) 774-7757 MTL.: 467-1492

Quelques pages de notre histoire...

Etablissement du patronage

Mgr Alexis-Xyste Bernard, nommé vicaire capitulaire le jour même du décès de Mgr Decelles, soit le 7 juillet 1905, aussi bien que les supérieurs des Frères de Saint-Vincent de Paul, conjecturaient justement que Rome ne ferait aucune objection à la venue à Saint-Hyacinthe de ces religieux pour y établir l'oeuvre du patronage. Aussi bien, le 8 octobre 1905 (trois mois après la mort de Mgr Decelles), c'était la fondation officielle du Patronage avec l'arrivée à Saint-Hyacinthe du révérend Père Louis-Eugène Tremblay et de trois Frères. Au Père Tremblay, qui avait alors 26 ans et deux ans de prêtrise, on aurait pu appliquer ces vers du poète: «Aux âmes bien nées, la valeur n'attend pas le nombre des années».

Le Père Tremblay était un homme qui ne manquait pas d'autorité. Il avait un tempérament qui savait s'imposer à l'occasion. Quant aux chers Frères, quel dévouement, quelle compétence, quelle discrétion, quel esprit d'équipe ils ont toujours manifestés!

Les quatre bons religieux se mettent ardemment au travail dès leur arrivée. S'ils s'affairent à tout organiser au point de vue matériel pour les jeunes qui déjà s'inscrivent... logement, chambres, réfectoire, salles de récréation... en véritables éducateurs, ils n'oublient pas les institutions spirituelles. Ce qu'ils veulent obtenir de chacun de leurs protégés, c'est un esprit sain dans un corps sain, et surtout une âme qui respire la foi, l'amour de Dieu et du prochain. A la poursuite de ce but, en 1905 est instituée la «maison de famille». Le premier directeur en est le Frère Boivin, qui en explique la raison d'être: «Chers petits amis qui ont, pour la plupart, perdu dans l'enfance un père ou une mère; qui n'ont pas eu le bonheur de connaître les joies de la famille, remerciez le ciel de vous avoir fait trouver au Patronage une famille».

Cette année 1905 voit naître également le Cercle Notre-Dame, qui fait dire au directeur, le Frère Hodiesne: «Le nid est construit, pour aider les jeunes à s'élever, à monter jusqu'à la perfection chrétienne». L'année suivante, en 1906, le Cercle Saint-Louis de Gonzague voit le jour. Son directeur, le Frère Boivin, justifie la mise sur pied de ce nouveau cercle par ces remarques: «Quand le jeune reste vertueux (à l'exemple du céleste patron Louis-de-Gonzague), son cœur garde, au milieu des autres nobles sentiments dont il est riche, le souvenir attendri de ceux qui lui ont fait du bien». En 1920, apparaît le Cercle des Saints-Anges. Pour son directeur, le Frère Bédard, ce cercle est «un berceau au Patronage». Enfin, en 1923, est fondée l'Association Saint-Joseph «pour les anciens et ceux qui le deviendront».

Le Patronage est solidement organisé, et les jeunes le fréquentent. Ils y accourent de plus en plus nombreux. Ils se sentent pleinement chez eux dans cette institution accueillante et bien vivante. Les sports sont en vogue, comme les jeux d'intérieur. Les arts ne sont pas négligés: la tragédie et la comédie, par exemple. Les pièces de théâtre jouées au Patro y attirent les foules. Je me rappelle avoir assisté en 1937 à une pièce, dans laquelle le rôle principal était tenu par un jeune espagnol du nom de Rosell, qui fut victime avec une quarantaine de compagnons et de Frères, en janvier 1938, du terrible incendie qui détruisit de fond en comble le Collège du Sacré-Cœur.

On cultivait, bien sûr, au Patro, le chant et la musique. Que dire, sinon du bien, de la fanfare? Elle était de toutes les fêtes, communautaires et privées: fêtes religieuses, avec les processions, à travers la ville, de la Fête-Dieu et du Rosaire; fêtes patriotiques de la Saint-Jean-Baptiste ou à l'occasion de congrès; concerts donnés ici et là, par exemple, en juillet 1947, à Saint-Valérien, où j'étais curé, les paroissiens avaient voulu souligner, par une fête, le 25e



R.P. Tremblay, fondateur

anniversaire de mon ordination sacerdotale. C'est alors que j'invitai la fanfare du Patro à venir égayer mes gens par un concert. Pour ces bonnes gens de la campagne, c'était le «nec plus ultra» en fait de réjouissance populaire, et les Gars du Patro ont reçu de chaleureux applaudissements, lors de cette soirée mémorable. En 1960, c'est la fameuse «Clique Maska» qui entre en jeu, sous l'inspiration d'abord du Frère Lemay et, peu après, sous la conduite du Frère Desrochers et de Gilles St-Amand. Elle s'est distinguée dans les parades de la St-Jean à Montréal et du Carnaval de Québec; elle donne une représentation au Congrès International des Lions à New-York; on la retrouve enfin lors des cérémonies d'ouverture de l'EXPO de 1967. Le moins qu'on peut dire, c'est que la Clique Maska s'est acquise une réputation enviable et bien méritée.

Pendant les vacances d'été, les terrains du Patron sont envahis par les enfants des différentes paroisses de la ville. Le personnel est alors aidé par des professeurs qui viennent prêter main forte à leurs confrères. C'est ainsi que le cher Frère Bilodeau est revenu par trois fois à Saint-Hyacinthe pour y passer les vacances.

Dans la chapelle du Patronage, les activités ne manquent pas. Les portes y sont ouvertes pour les amis et les voisins régulièrement le dimanche. Les Soeurs de Sainte-Marthe, arrivées le 17 janvier 1917 pour prendre les soins du ménage et de la cuisine, en pieuses religieuses, s'intéressent à la chapelle. Elles savent la tenir propre et attrayante, si bien qu'elles attirent chaque jour plusieurs personnes qui assistent à la sainte messe. Et l'on n'ignore pas que, chaque année, des groupes, comme les voyageurs de commerce, sont heureux de suivre au Patronage une retraite semi-fermée.

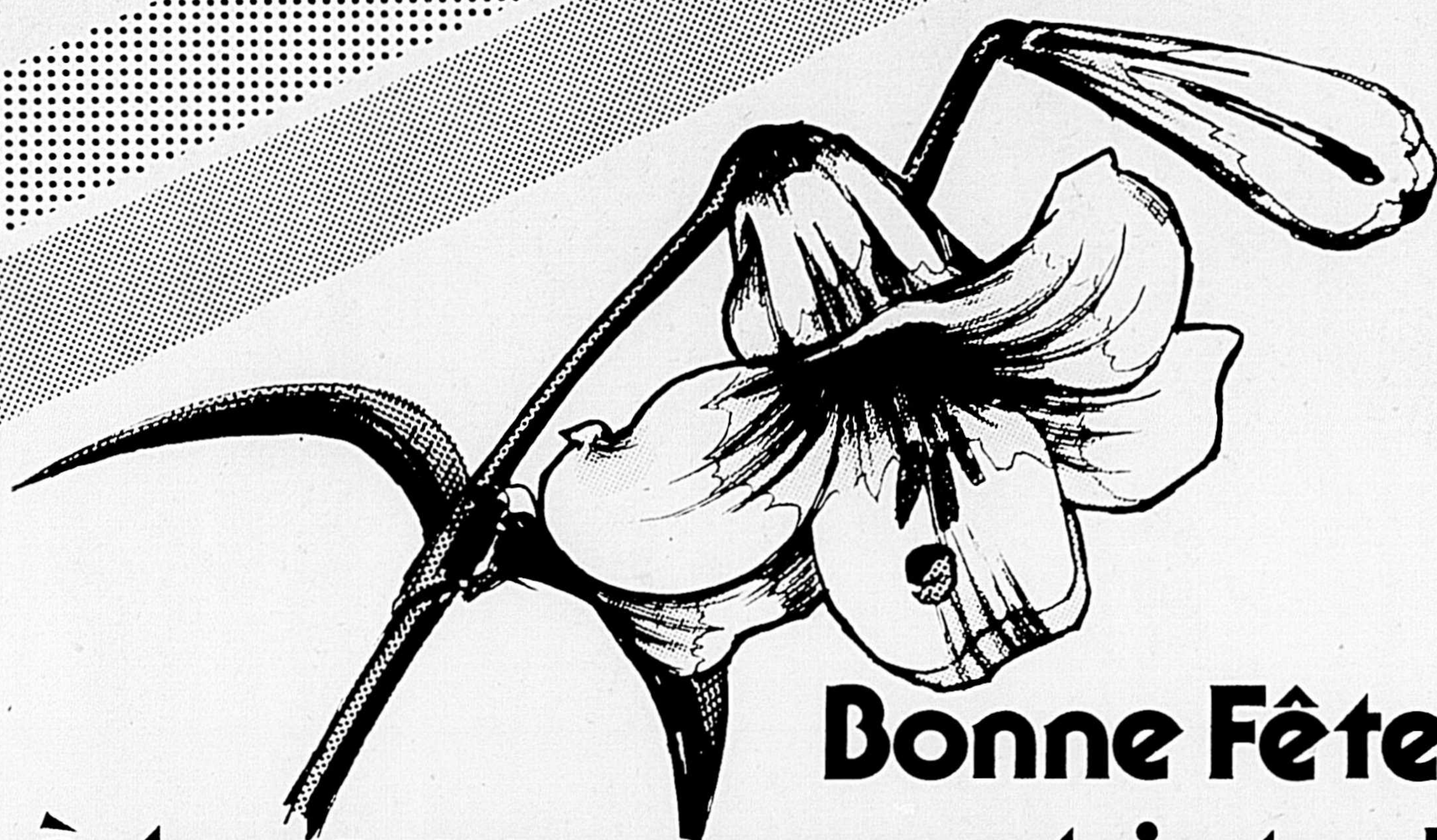
(à suivre)

Alfred Lalime, prêtre, c.s.
Membre de la Société
d'Histoire régionale



PREMIER GROUPE D'INSTRUMENTISTES, 14 mai 1913

RICHELIEU



Bonne Fête
à tous nos compatriotes!
CELEBREZ

BREUVAGE ROUGEMONT
saveur orange, raisin, punch, pommes
bte 10 oz
.18

MAÏS EN CRÈME ROYAL ROSE
Canada Fantaisie, bte 19 oz
.38

CÉRÉALE CORN FLAKES KELLOGG'S
bte 675 g
.89

CHEEZ WHIZ KRAFT
fromage à tartiner
bocal 16 oz
1.35

DÉTERGENT LIQUIDE MIR
2 cont. 750 ml
1.08

TOMATES ROSES
de serre
produit de l'Ontario
Canada No 1
lb. **.69**

ORANGES "SUNKIST VALENCE"
importées de Californie
gr. 113 dz. **1.09**

PÊCHE
importées de Georgie
Cat. Canada No 1 (chair jaune) lb. **.59**

POMMES "GRANNY SMITH"
importées de l'Afrique du Sud
Canada de Fantaisie lb. **.59**

ÉCHALOTES
culture du Québec
2/.43

PRODUITS SURGELÉS
JUS D'ORANGE CONCENTRÉ
MINUTE MAID, cont. 12 oz **.95**

MARGARINE BLUE BONNET
paquet 3 lb **1.75**

BÂTONNETS D'AIGLEFIN
BLUE WATER, 14 oz **1.79**

PRODUITS "RS" JUS DE TOMATES
"RS", Canada Fantaisie, bte 48 oz **.59**

NOIX D'ACAJOU SALÉES
YORK, bte 13 oz **3.49**

NOIX SALÉES MÉLANGÉES
YORK, bte 13 oz **1.79**

JAMBON CUIT
MAPLE LEAF, bte 16 oz **2.99**

BEURRE D'ARACHIDES
YORK, crémeux ou croquant cont. 16 oz **.99**

POIS VERTS IDÉAL
Canada Choix, No. 4 bte 19 oz **.37**

CAFÉ INSTANTANÉ DÉCAFÉINÉ
MAXWELL HOUSE bocal 8 oz **5.49**

CROUTILLES DULAC
à l'ancienne rég. et ondulées 200 g **.99**

MOUTARDE PRÉPARÉE
HEINZ, bocal 16 oz **.45**

RELISH SUCRÉES
HEINZ variées cont. 12 oz **.49**

RAGOÛT CORDON BLEU
boulettes ou boulettes et patates bte 29 oz **1.49**

CÉRÉALE KELLOGG'S
Variété Pack 300 g **.99**

MIEL KRAFT
liquide ou baratté 16 oz **1.09**

SAUCE AUX TOMATES
BRAVO, bte 28 oz **.89**

PÂTES ALIMENTAIRES LANCIA
macaroni coupé, spaghetti, spaghettini 400 g **.35**

PRETZELS GRISSOL
bâtonnets ou anneaux cello 8.8 oz **.59**

SOUPE AYLMER
champignons, poulet & nouilles, poulet & riz bte 10 oz **.28**

SAUCE FRENCH
BBQ, Hot Chicken, Brune ch. **.31**

SAUCE AUX POMMES
SCOTIAN GOLD bte 19 oz **.45**

MARGARINE FLEISCHMANN
molle format jumelé 2/8 oz **1.13**

BISCUITS CHRISTIE
Oréo, paquet 450 g **1.09**
1.19

RIZ FRIT INSTANTANE DAINTY
saveurs variées, bte 12 oz **.57**

CRISTAUX PRÉSIDENT
saveur orange ou raisin, env. 3.4 oz **.22**

PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 23 JUIN 1978
NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS.

A découvrir chez



ET EPARGNEZ!

PEPSI-COLA RÉGULIER OU DIET liqueur douce, 750 ml bouteille consignée .27	MÉLANGE À GÂTEAU BETTY CROCKER, Super-Moelleux ass. bte 18 oz .75	COUPE DE POULET FRAIS: CUISSES 1.08 lb	COUPE DE POULET FRAIS: POITRINES 1.28 lb	JAMBON DÉOSSÉ METRO-RICHÉLIEU prêt-à-manger, Style Québécois, demi 1.95 lb
---	---	--	--	---

ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBES
 HEINZ,
 saveurs variées,
 abricots et autres
 bocal 4.5 oz **.25**

ALIMENTS POUR ENFANTS
 HEINZ Jr.
 abricots & autres,
 bocal 7.5 oz **.35**

PAPIER- MOUCHOIRS
 FACELLE ROYALE,
 blancs ou ass.
 3 épaisseurs
58
 bte 100F

ONGUENT DE PREMIERS SOINS
1.39
 OZONOL,
 tube 30 g

ESSUIE-TOUT
 WHITE SWAN,
 couleurs ass.
 paquet 2 roul **1.09**

PAPIER DE TOILETTE
 SWAN'S DOWN,
 couleurs ass.
 paquet 4 roul **1.09**

EAU DE JAVEL
 LA PARISIENNE,
 cont. 128 oz **.79**

BRIOCHEs AUX CONFITURES
 WESTON,
 6's **.73**

ROULÉ CRÈME ET BANANES
 WESTON,
 12 oz **1.03**

LAIT EN POUDRE
 CARNATION
 bte 3 lb **3.94**

DÉTERSIF EN POUDRE
5.29
 TIDE,
 bte 12 litres

PURIFICATEUR D'AIR
.49
 FLORIENT,
 arômes ass. 6 oz

SAVON
 CAMAY,
 format bain,
 blanc ou rose,
 paquet 3 pains **1.19**

PAPIER ALUMINIUM
.65
 ALCAN,
 12" x 25'

1.19
 ALCAN,
 18" x 25'



SAUCISSES FUMÉES
1.18
 1 lb

JAMBON CUIT tranché
 MAPLE LEAF 6 oz **1.28**

SAUCISSES PORC BOEUF
 BOEUF MERITE lb **1.09**

POULET FRIT PANÉ
 FLAMINGO
 9 morceaux cuits cont. 2.1 lb **3.79**

BACON SANS COUENNE
 MAPLE LEAF 1 lb **1.79**

SHAMPOOING
 PRINTELLE,
 protéiné,
 Balsam 48 oz **1.89**

AMPOULES
 G.E. BEST BUY,
 40, 60, 100 watts,
 paquet 2 ampoules **.83**

SAUCISSON BOLOGNE
 METRO-RICHÉLIEU

morceau 2 lb et plus lb **.99**

BOEUF FUMÉ
 tranché
 MARTIN 2 oz **4/1.59**

SAUCISSON PEPPERONI
 MARTIN 12 oz **1.29**

SAUCISSON SALAMI
 MARTIN 12 oz **1.39**

BOEUF FUMÉ
 tranché
 MARTIN 8 oz **1.65**

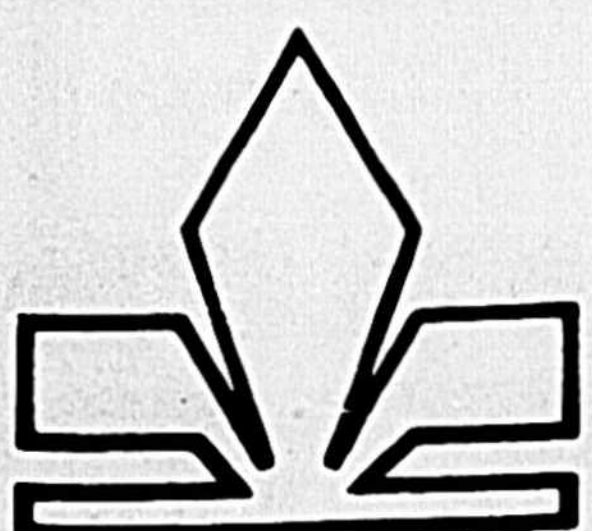
ALGUE MARINE
1.89
 PRINTELLE,
 cont. 48 oz

LITIÈRE SANITAIRE
 SAULAR, 4 kg **1.29**

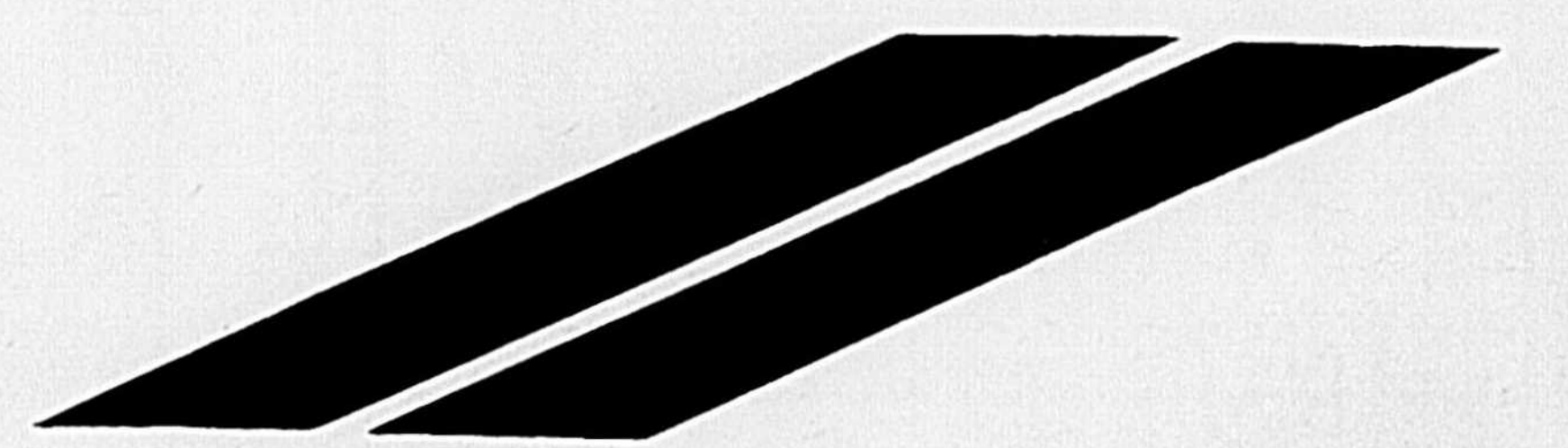
INSECTICIDE
 RAID Plaquette **2.19**

ADOUCISSEUR À TISSUS
1.99
 BOUNCE
 en feuilles, 40s

INSECTICIDE
 OFF,
 pour régions
 sauvages
 cont. 198 g **2.79**



RICHELIEU





Madame Yolande Foley a été récemment choisie pour faire, en compagnie de 25 choristes du Québec, une tournée en Alberta dans le cadre des fêtes du Canada, tournée qui durera du 24 juin au 2 juillet. Le groupe, dont madame Foley, fera une apparition au réseau national au début de la soirée du 1er juillet. Mme Foley, qui a été choisie par l'Alliance chorale du Québec fait partie de la chorale Gloria Laus depuis six ans et, depuis un an, de la chorale Musica Viva de Montréal. Elle a également participé à plusieurs spectacles avec différents groupes.

A Saint-Marc

"Les deux vierges" au bateau-théâtre

Chaque année, à par-cielle date, les théâtres d'été annoncent leur programmation. La plupart optant pour une dramaturgie légère ou des comédies.

Installés dans des tentes, des granges, des campings, des bateaux, dans les coins les plus achalandés de la province, les théâtres d'été semblent rejoindre beaucoup de monde: tant le promeneur solitaire qui termine au théâtre une journée à sillonner les routes du Québec que les groupes organisés qui passent une partie de leur été à faire la tournée des granges spécialisées en la matière.

Plus que tout sanctuaire, le théâtre d'été est devenu le rendez-vous de

tous ces autobus nolisés bondés.

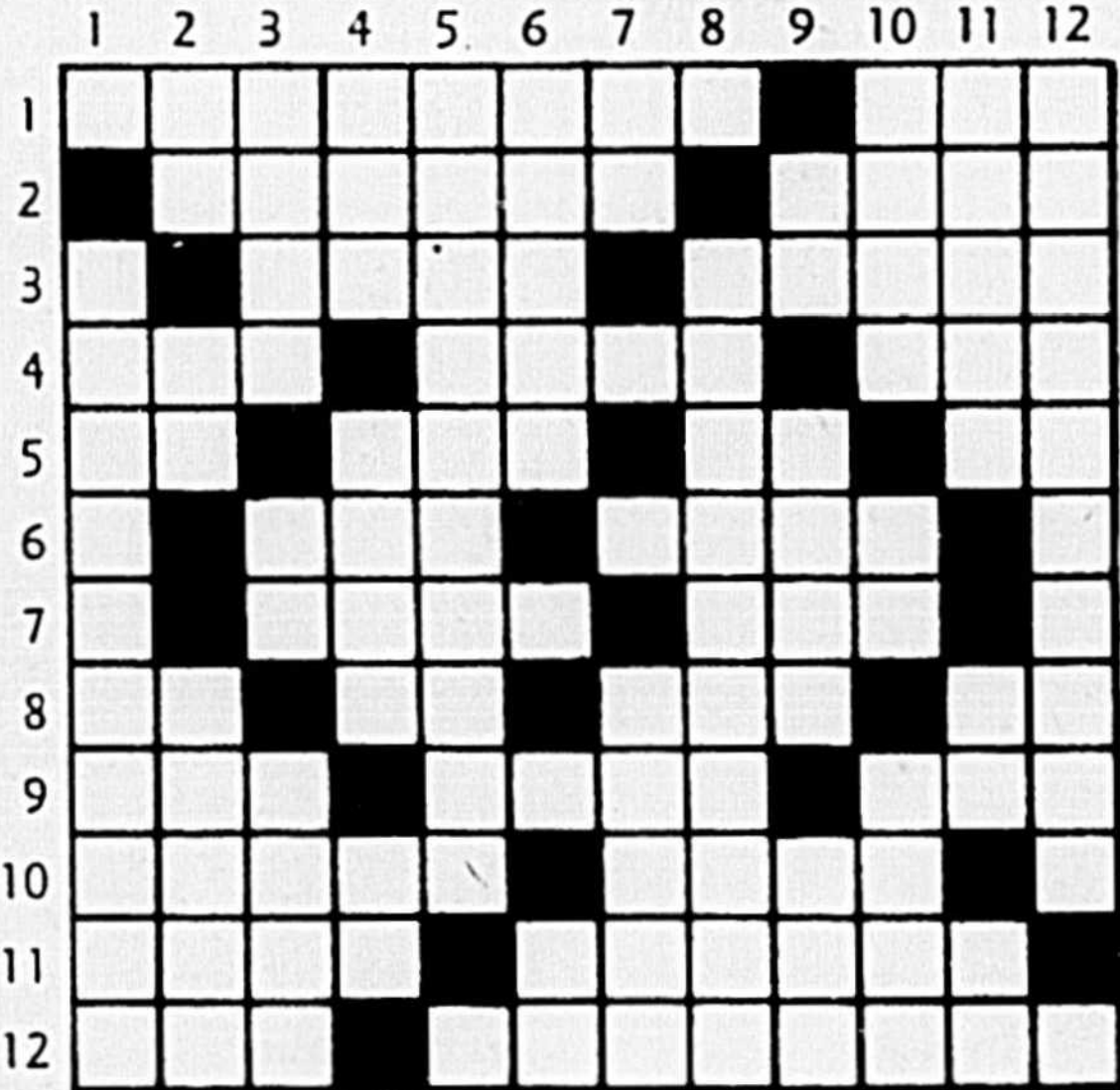
Parmi tous ces théâtres d'été, l'Escale a toujours tenté de conserver un bon niveau de qualité, optant dans quelques cas pour des créations, ne voulant pas se complaire dans les sentiers battus.

Cette année encore, les Maskoutains peuvent se rendre au bateau-théâtre l'Escale à Saint-Marc-sur-Richelieu, du 27 juin au 2 septembre. On y présente une comédie en deux actes de Bricaire et Lasaygues, intitulée "Les deux vierges", chaque soir de la semaine sauf le dimanche et le lundi.

Les personnes qui désirent réserver des billets doivent composer le numéro suivant: (514) 584-2226.

mots croisés québécois

problème: no 73



HORIZONTALEMENT

- 1- Enlever le crêpi d'un mur. -- Coût, assurance, fret.
- 2- Soulever avec la louve. -- Plante potagère, voisine du navet.
- 3- Détériorer. -- Feuilles.
- 4- Pronom personnel. -- Lia. -- Posséda.
- 5- Article. -- Unité monétaire. -- Drame lyrique japonais. -- Quatorzième lettre de l'alphabet grec.
- 6- Oncle d'Amérique. -- Petite haie.
- 7- Vieille. -- Baie des côtes d'Honshu.
- 8- En ville. -- Préposition. -- Bouclier oblong. -- Saint.
- 9- Venue au monde. -- Costume de scène de la danseuse. -- Transpire.
- 10- Prends le repas du soir. -- Petite rivière de Bretagne.
- 11- Manche d'un pinceau. -- Argument.
- 12- Roue à gorge. -- Poursuivra sans relâche.

VERTICALEMENT

- 1- Déclarer vil.
- 2- Article espagnol. -- Article. -- Vaisseau ramenant le sang vers le coeur.
- 3- Partie du corps qui joint la tête aux épaules (pl). -- Possessif. -- Greffe.
- 4- Petits ruisseaux. -- Tranquille. -- Vovelles jumelles.
- 5- Faits historiques importants.
- 6- Homme d'état argentin. (1946-1955). -- Praséodyme.
- 7- Infinitif. -- Etend.
- 8- Ensembles des amas de cellules adipeuses de l'hypoderme.
- 9- Coups de baguettes. -- Qui a de gros os. -- Parcours des yeux.
- 10- Logé grillée pour enfermer les animaux. -- Vovelles jumelles. -- Liquide circulant dans les diverses parties des végétaux.
- 11- Déclarations. -- Connu. -- Infinitif.
- 12- Réjouissances.



2nd DÉBUT
avec CEF 1 200
crème de beauté
format 120 ml
Valeur 7.00
Prix Pharma Plus \$3.99
Limite 3 par client

SHAMPOOING "ULTRA-MAX"
de Gillette
Spécialement conçu pour séchoirs à cheveux souffiants
Format: 400 ml
Valeur 3.59
Prix Pharma Plus \$1.67
Limite 3 par client

SERVICE
PHARM - MAXI
SUPER
ESCOMPTES
VINCENT CHARTIER
1312 DES CASCADES TEL. 773-8447
Succursales: 2665, Sainte-Anne Tél: 773-8449
ouvert jusqu'à minuit tous les jours
Centre d'achats Les Galeries St-Hyacinthe
rue Laframboise tél: 773-7415

GRATUIT
N'achetez plus vos films couleurs. Nous vous DONNERONS un 20 poses ou plus lorsque vous apporterez vos films pour développement et impressions.
+ un 5 x 7 gratuitement
(couleur)

ARTECHOL
Favorise la sécrétion de la bile
Aide à une meilleure digestion
50 dragées
Valeur: 3.95
Prix Pharma Plus \$2.31
Limite 3 par client

CREME NIVEA
Crème hydratante
Format: 120 ml.
Avec bandes "Elastoplast" gratuites
Valeur: 2.29
Prix Pharma Plus \$1.29
Limite 3 par client

CEPACOL
Rince-bouche
Format: 500ml
Valeur: 2.50
Prix Pharma Plus \$1.19
Limite: 3 par client

ELASTOPLAST
Trousse de premiers soins
Boîte de 50 assortis
Valeur: 1.79
Prix Pharma Plus \$1.09
Limite 3 par client

ARRID
Antisudorifique "Non aérosol"
Parfume et non parfume
Format: 100 ml
Valeur 3.10
Prix Pharma Plus \$1.31
Limite 3 par client

LISTERMINT
Rince bouche
Format: 25 oz avec coupon boni de \$0.50
Valeur \$2.95
Prix Pharma Plus \$1.72
Limite: 3 par client

Lames à rasage GILLETTE
super lames inoxydables
Paquet de 5 + 2 lames gratuites
Valeur 1.19
Prix Pharma Plus .69
Limite 3 par client

DESENEX
Contre le pied d'athlète
Poudre 80g
Aérosol 150 ml
Valeur 2.93 chacun
Prix Pharma Plus \$1.63
Limite 3 par client

UN REMÈDE À VOTRE BUDGET

NEET
Crème épilatoire.
Lotion rose, citron
Format 100 ml
Valeur 1.65
Prix Pharma Plus .99
Limite 3 par client

BONNET DE BAIN "Aquatik"
pour hommes, femmes, enfants.
Valeur: 2.50
Prix Pharma Plus \$1.27
Limite 3 par client

NICE & EASY
Shampooing colorant
20 couleurs différentes
Valeur: 3.90
Prix Pharma Plus \$1.99
Limite 3 par client

OFF EN AEROSOL
Eloigne moustiques et mouches noires
Format: 266 g
Valeur 3.45
Prix Pharma Plus \$2.10
Limite 3 par client

DOUCHE MASSENGIL
Utilisez 1 fois et jetez après usage.
Paquet jumelle de 200 ml.
Valeur 1.59
Prix Pharma Plus .91
Limite 3 par client

SAVON "PEAR"
Format pour le bain
Valeur .90
Prix Pharma Plus .74
Limite 3 par client

RAID de JOHNSON
Bloc insecticide
Valeur 3.45
Prix Pharma Plus \$1.94
Limite 3 par client

SHAMPOOING BRECK
Pour cheveux normaux, gras, secs.
Format: 400 ml
Valeur 3.79
Prix Pharma Plus \$1.79
Limite 3 par client

DELSEY
Papiers de toilette
Paquet de 2 rouleaux (blanc)
Prix Pharma Plus .52
Limite 3 par client

BRIQUETS BIC PLUS
2 rasoirs Bic gratuits
Valeur: 1.39
Prix Pharma Plus .66
Limite 3 par client

"PLAYTEX PLUS TAMPONS"
28 par boîte
Regulier Valeur: 3.25
Prix Pharma Plus \$1.89
Limite 3 par client
TAMPONS DESODORISANTS
Valeur: 3.65
Prix Pharma Plus \$2.13
Limite 3 par client

SERVICE
PHARM - MAXI
SUPER
ESCOMPTES
VINCENT CHARTIER
1312 DES CASCADES TEL. 773-8447
Succursales: 2665, Sainte-Anne Tél: 773-8449
ouvert jusqu'à minuit tous les jours
Centre d'achats Les Galeries St-Hyacinthe
rue Laframboise tél: 773-7415

LIBERTE NOUVELLE de KOTEX
Maxi-serviettes sans ceinture
Boîte de 30
Prix Pharma Plus \$1.98
Limite 3 par client

ALGEMARIN
50 bains
Valeur 12.95
Prix Pharma Plus \$7.62
Limite 3 par client

LOTION "PRE SUN"
Pour les épidermes sensibles au soleil
Format: 113 ml
Valeur 3.19
Prix Pharma Plus \$2.29
Limite 3 par client

Roland Gendron à la retraite

M. Roland Gendron, premier mécanicien aux stades, vient de prendre sa retraite, après 17 ans et 7 mois au service de Saint-Hyacinthe.

Une brève réception eut lieu jeudi dernier, au salon de la mairie, au cours de laquelle M. le maire Hamel a tenu à souligner

la disponibilité dont a toujours fait preuve M. Gendron, dans son travail.

Le départ de ce dernier coïncide avec la modernisation de l'équipement aux stades. Le poste qu'il occupait sera aboli, le besoin de deux mécaniciens n'étant plus requis.

Pour une garderie communautaire

Le Centre communautaire d'Économie d'Énergie s'est fixé des objectifs visant à favoriser le système coopératif. Le CCEE fait présentement une étude sur les besoins de la population maskoutaine et sur la viabilité des garderies coopératives. Une garderie coopérative, c'est une garderie où les membres sont les propriétaires et les usagers des services communs qu'ils veulent s'offrir moyennant une part sociale que chaque membre investit dans la garderie (cette part est remboursable lorsque le membre quitte la garderie.)

Si vous croyez qu'une garderie est un besoin réel à Saint-Hyacinthe et que vous désirez vous joindre au comité de fondation, communiquez au CCEE

430 Sainte-Anne à 774-1393. Ce comité étudiera tout d'abord si les garderies installées répondent entièrement au besoin de la population, il étudiera également les secteurs de la ville où la garderie pourrait possiblement s'établir. Il composera un sondage et discutera avec la population maskoutaine et enfin, fera des demandes aux autorités par des lettres officielles, etc... Toute personne possédant de l'expérience ou un intérêt certain sera la bienvenue pour fonder le comité. On demande également à tous les parents qui croient qu'une garderie coopérative leur serait de grande utilité, de communiquer ou d'écrire au CCEE au 430 rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

Postes à pourvoir

Le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans notre ville et la région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter à leur Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe situé au 775 rue Saint-Dominique. Il est inutile de téléphoner.

- 1179-186 Planificateur d'entreprise
- 3131-130 Infirmier(e) lie.
- 3134-110 Infirmière auxiliaire dipl. (2)
- 4155-146 Commis au cardex
- 4199-166 Investigateur de demande de crédit
- 5131-122 Vendeur de minéraux et de vitamines pour animaux
- 5171-114 Vendeurs d'assurance-vie (4)
- 5171-118 Vendeurs d'assurance accident-maladie (2)
- 5172-118 Agent immobilier
- 5173-118 Conseiller en épargne
- 5199-134 Représentants de commerce (5)
- 5199-154 Démonstrateurs (2)
- 6121-114 Cuisinier d'établissement (2)
- 6123-110 Barmaid
- 6121-134 Aide-cuisinière
- 6125-126 Serveuse
- 6143-118 Coiffeuse compétente
- 6147-110 Gardienne d'enfants
- 6149-114 Bonne à tout faire
- 6191-114 Femme de ménage (2)
- 8215-114 Boucher
- 8395-299 Modeleur de métal (plast.)
- 8399-116 Outilleur-ajusteur en matrices à carton
- 8541-110 Ébéniste
- 8563-114 Couturière (machine 1 aiguille, overlock, 2 aiguilles) (7)
- 8581-110 Mécanicien d'autos
- 8581-114 Mécanicien diesel
- 8581-154 Aligneur de roues
- 8589-299 Réparateur de petits moteurs à essence
- 8593-154 Conducteur de machines à façonner des tubes en carton
- 8733-122 Électricien compétent
- 8782-190 Aide-briqueur
- 8783-122 Finisseur de ciment
- 9171-110 Conducteur d'autobus scolaire

Le Service de Main-d'Oeuvre Agricole du Canada est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois concernant le domaine agricole. Les intéressés n'ont qu'à se présenter à leur Service de Main-d'Oeuvre Agricole du Canada situé dans les locaux de la Fédération de l'UPA, au 1775 rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe, au numéro 774-9154.

- 7181 Ouvrier agricole en général - expérience
- 7183 Ouvrier agricole - culture maraîchère
- 7187 Ouvrier agricole de ferme d'élevage
- 7191 Ouvrier agricole de ferme d'élevage de bétail laitier
- 7193 Ouvrier agricole à l'aviculture



Société Canadienne du Cancer

8 façons de perdre votre permis de conduire

Mesures expéditives qui écartent de la route les conducteurs en état d'ébriété

Des amendements à l'article 22 de la loi de l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles en vigueur depuis le 11 mars 1978, visent à éliminer de la route les automobilistes trouvés coupables d'offenses criminelles au volant d'une voiture.

Suspension immédiate du permis de conduire pour trois mois

Une suspension automatique du permis de conduire pour trois (3) mois sera imposée à tout conducteur trouvé coupable devant un juge, de l'une des infractions suivantes:

- conduite ou garde d'un véhicule automobile:
 - avec facultés affaiblies par l'alcool ou la drogue, ou
 - avec, dans le sang, plus de .08 milligramme d'alcool;
- refus de subir le test de l'ivresseomètre;
- délit de fuite;
- conduite dangereuse;
- négligence, au volant d'une automobile, entraînant la mort ou une lésion corporelle;
- négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule automobile;
- homicide involontaire suite à une infraction commise au volant d'une automobile.

Émission d'un permis de conduire spécial pour le travail

S'il est prouvé devant le tribunal que le conducteur, trouvé coupable de l'une de ces infractions, doit utiliser son véhicule pour gagner sa vie, le juge peut recommander au Directeur du Bureau des véhicules automobiles de lui émettre un permis de conduire pour les seules fins de son travail.

Cependant la suspension du permis de conduire régulier passera alors de trois (3) à six (6) mois.

Aujourd'hui, donc, la procédure est changée. Pour les infractions déjà mentionnées ci-dessus, il n'y a plus de points de démerite inscrits au dossier du contrevenant, mais son permis de conduire est suspendu sur-le-champ pour une période d'au moins trois (3) mois.

Ces modifications sur les points de démerite sont en vigueur depuis le 1^{er} mars 1978

Gouvernement du Québec
Ministère des Transports

Durant la Semaine du patrimoine, la mémoire du Québec refléurit... On retrouve nos sources, les sources de notre avenir.

Du 23 au 30 juin, participez à la découverte du patrimoine

RÉGION 06 MONTREAL

ARUNDEL
Fêtes champêtres et visites guidées de quelques fermes de la région.
Abbé J.A. Potvin (819) 687-9143

BELOIL
Promenade au cœur du passé de Belœil à Saint-Denis, 23 au 30 juin. Autobus disponibles gratuitement le 25 juin. Départ au Centre culturel de Belœil.

LOUISE LACHAPPELLE (514) 873-6955
Au Centre culturel, exposition de rideaux de scènes, 23 au 30 juin, 13 h à 17 h. — Conférence de J. Armand Cardinal Diaporama, 26 juin, 20 h. — Nuit de la poésie, 29 juin, 22 h. — Messe d'antan et crie pour les âmes, église Saint-Mathieu, 25 juin, 10 h. — Spectacle de folklore au Café terrasse Saint-Mathieu, 23 au 30 juin, 20 h. — Claude Béland (514) 467-1736. Exposition de photographies anciennes, pièce de théâtre, musique, 23 au 30 juin.

BERTHERVILLE
Inauguration de la chapelle Cuthbert Gilles Tessier (514) 436-1171. Lancement d'une brochure — Les églises et le trésor de Bertherville, 27 juin, 20 h. — Lise Dallaire (418) 643-2155.

BOSCOVILLE
Festivities qui reprendront les jeux du début de la colonie, 23 au 30 juin. — André Poirier (514) 648-7826.

BRIGHAN
Messe en plein air. — Artisanat local. Laurent Lafortune (514) 263-4730.

CALIX-LAVALLÉE
Visite de l'église avec exposition d'art religieux, de la forge, de maisons historiques et d'une ferme avec animations. — Exposition d'artisanat et de photographies, 25 juin. — Louise Lachapelle (514) 573-6190.

Projection d'un diaporama sur le village. — Pierre-Louis Mongeau (514) 484-5970.

CHAMBLY
Conférence les 26 et 28 juin, 20 h. — Exposition de photos anciennes. — Projections de films et discussions à la Maison culturelle, 24 et 30 juin.

Bernadette Cormier (514) 558-2067

CÔTEAU-LANDING
Journée des patriotes, costumes d'époque. — Denis Veinier (514) 287-9256.

Michel Martin (418) 643-2150

FABREVILLE
Circuit en bateau de Fabreville au fort Lennox, 27 juin, 10 h 30.

Pierrette Benoit (514) 346-5992

LACHENAIE
Exposition d'artisanat et d'antiquités à l'école Saint-Charles, 23 et 24 juin. — René Paquet (514) 471-9923.

LACHINE
Activités à la Bibliothèque municipale, 23 au 30 juin. — Jacques Beauchamp (514) 637-2568.

LAPRAIRIE
Exposition de tableaux sur les paysages et la flore au restaurant — Au Vieux Fort, 23 au 30 juin.

Louise Bonnetier (514) 649-5426

Visite de l'église de la Nativité, 24, 25, 26 juin, 12 h à 18 h. — Visite du Musée de la Place du marché, 24 et 25 juin, 14 h à 18 h.

Patricia McGee Fontaine (514) 659-1685

Promenade au cœur du passé du Vieux-Laprairie à l'Acadie, 23 au 30 juin. Autobus disponibles gratuitement le 25 juin.

Louise Lachapelle (514) 873-6955

Visite guidée de l'arrondissement historique du Vieux Laprairie, départ Place du Marché, 23 au 30 juin.

Patricia Fontaine (514) 659-1685

LAVAL
Publication d'une brochure sur le circuit des croix de chemin.
Sylvie Lalonde (514) 663-7298.
Costumes d'hier et d'aujourd'hui, 23 au 30 juin.
Jean-Marie Robit (514) 663-5010.
A la maison André-Benjamin-Papineau, expositions — La nouvelle figuration en gravure québécoise. — La courtisane québécoise. — Le forgeron. — 23 au 30 juin. — Lancement de la brochure — La maison André-Benjamin-Papineau. — 26 juin, 20 h.
Louise Bourget (514) 681-6323.
Promenade au cœur du passé de Laval à Oka, 23 au 30 juin.
Louise Lachapelle (514) 873-6955.

L'ESTEREL
Conférence et diaporama sur l'environnement, danses et démonstration de flèche.
Lise Lavigne.

LONGUEUIL
Soirée sociale pour les personnes du 3^{ème} âge. Concours de costumes d'époque à l'école Curé Leguin, 24 juin, 19 h. — Conférence sur les jeunes, Diffusion d'information relative aux aspects historiques, culturels, municipaux, industriels de Longueuil, 23 au 30 juin. — Visites guidées du Vieux-Longueuil. Exposition et démonstrations relatives à l'artisanat québécois. Animation. Expositions de photographies d'antiquités et diaporama, rue Saint-Charles, 24 juin, 16 h à 22 h.

Nicole Primeau (514) 651-4100

Rallye historique à pied ou à bicyclette à Longueuil. — Rique nique communautaire. Soirée sportive ou Québecois et Néo-Québécois pratiquent leur sport national. Illustration par les enfants, québécois et néo-québécois de leur culture particulière, 23 au 30 juin.

Louise Dionne (514) 667-1626, 667-6825

Promenade au cœur du passé de Longueuil à Calixa-Lavallée, 23 au 30 juin. Autobus disponibles gratuitement le 25 juin. — Exposition et diaporama sur l'histoire de la télégraphie au Québec, au Musée historique de l'électricité, 23 au 30 juin, 13 h à 21 h. — Films. —

Louise Rhéaume (514) 873-2255

Exposition de courtines anciennes à l'Atelier du Vieux-Longueuil, 23 au 30 juin, 9 h à 17 h.

Pierre Duquet (514) 677-7583

MONTREAL
Visites guidées à faire à pied ou en bicyclette, à l'église de la Visitation, 24 juin. — Concert de musique classique dans l'église de la Visitation, 1841 est, boulevard Gouin, 23 juin, 20 h. — Visites guidées du quartier, Sault-au-Recollet, 24 juin, 10 h à 12 h et 13 h à 17 h.

Paul Carle (514) 388-8366

Reproduction d'un document des Archives nationales sur cartes postales.

Jean Renaud (418) 643-2167

Promenade au cœur du passé dans le Vieux-Montreal, avec deux visites guidées, 11 h et 14 h, 26 au 30 juin, 11 h et 14 h.

Hélène Quétier (514) 285-5900

Musée d'art contemporain, expositions de sculptures, de pictogrammes, de peintures, d'œuvres graphiques et — Alphonse Grenier, un patient, 23 au 30 juin. — Films. —

Patricia McGee Fontaine (514) 659-1685

Promenade au cœur du passé dans le quartier du Sault-au-Recollet, 23 au 30 juin.

Louise Lachapelle (514) 873-6955

Promenade au cœur des musées de la région de Montréal, 23 au 30 juin.

Louise Rhéaume (514) 873-2255

Musée du Château Ramezay, musique d'époque, démonstration de tissage, travaux de sculpture, diaporamas, 23 au 30 juin. — Centre

Saidye-Brionman: visites de différents ateliers



avec animation, 23 au 30 juin.

Louise Rhéaume (514) 873-2255

Lancement des livres — Les plantes des villes et des champs. — Les vieux manoirs. — Les parcs d'escalade au Québec.

Jacques Dion (418) 643-8055

Expositions et démonstration de métiers d'art à la Centrale d'artisanat. Rencontre entre professionnels et amateurs, 23 au 30 juin.

Madame Jarry (514) 849-9415

Animation de la rue Duluth d'antan, 23 au 30 juin.

Nicole Chénier (514) 521-4506

Exposition sur les arts décoratifs au Québec, au Château Dufresne, 23 au 30 juin.

Luc d'Iberville Moreau (514) 284-0723

Spectacles de folklore et de danses des différentes ethnies et groupes québécois à l'Expo-théâtre, à la Cité du Hâvre.

Louise Lachapelle (514) 873-6955

Démonstrations de flèches dans différents lieux historiques de la région, 23 au 30 juin.

Jeanne Masse (514) 669-5104

Fête populaire dans le quartier Maisonneuve, 23 au 30 juin.

Louise Page (514) 259-9406

Animation et visites guidées au Jardin Botanique de Montréal, 23 au 30 juin.

Mademoiselle Lacombe (514) 872-4135

PARC ANGRIGNON
Gâté concert — Lieu magique — crieurs publics, artisanat, musique traditionnelle.

Clément Sauriol (514) 286-1250

PARC LAFONTAINE
Pour fêter le 77^e anniversaire du parc Lafontaine, exposition de photos anciennes du parc, 23 au 30 juin. — Café concert, chœurs publics, artisanat, spectacle de musique traditionnelle (couleur de bois, os etc.).

Patricia Lemaire (514) 286-1250

Projection du diaporama — Les beaux instants — au théâtre de la Verdur.

Paul Saint-Léon (514) 279-4654

QUARTIER MAISONNEUVE
Soirée Charles-Emile Gadbois, père de la bonne chanson, 26 juin.

André Monette (514) 526-5971

Projection de photographies sur la peinture et la gravure québécoise du 19^e siècle à nos jours à la Galerie Morency, 23 au 30 juin.

Danielle Savard (514) 270-8566

OKA
Exposition d'objets anciens utilisés à la Trappe d'Oka, 23 au 30 juin.

Père Trudel (514) 861-2677

Randonnées pédestres dans les collines du Scaevare d'Oka avec guide, 23 au 30 juin.

Philippe Champagne (514) 473-1460

Visite de l'église, 23 au 30 juin.

Curé Roger Lachapelle (514) 479-8331

ROXBORO
Exposition de photographies sur les églises du couloir fluvial à la bibliothèque municipale, 23 au 30 juin.

Louise Rhéaume (514) 873-2255

SAINT-ANNE-DE-BELLEVUE
Les fêtes du centenaire.

Marcel Desjardins (514) 457-9053

SAINT-ANNE-DE-VARENNES
Visite de l'église.

Curé Lafont (514) 652-2441

SAINT-CHARLES-SUR-LE-RICHELIEU
Visite de l'église Saint-Charles-sur-le-Richelieu, 24 et 25 juin.

L'Abbe Marc André Lortie (514) 584-2632

SAINT-CONSTANT
Visite du Musée ferroviaire canadien, 23, 25 et 26 juin.

Louise Rhéaume (514) 873-2255

SAINT-DENIS-SUR-LE-RICHELIEU
Visite de l'église Saint-Denis, 24 et 25 juin.

SAINT-DONAT
Bal en costumes d'époque et contes.

Pierre Forget (819) 424-2383

SAINT-EUSTACHE
Visite du Moulin Légaré, 23 au 30 juin.

Jacques Legault (514) 472-0340

Visite de l'église St-Eustache, 23 au 30 juin.

Abbe Valour Raymond (514) 473-3290

SAINT-GENEVIÈVE
Exposition des artisans au Centre culturel.

Remise de certificats pour la promotion de la langue française. — Projection d'un film sur la Semaine du patrimoine. — Projection en plein air de films québécois, au Parc municipal, 25 juin.

Jean Lamoureux (514) 626-2535

SAINT-HILAIRE
Visite de l'église avec exposition d'art religieux, visite de la forge, de maisons historiques et de la villa Angélique Lessourd.

Claude Béland (514) 467-1736

Exposition d'art religieux, au Manoir Rouville Campbell. — Expositions de dessins d'enfants. — Peintures de 30 artistes, 23 au 30 juin.

Jean-François Pinsonneault (514) 467-8832

SAINT-HYACINTHE
Spectacles de poésie sur les thèmes de l'amour, de l'enfant et de la patrie par des jeunes étudiants et travailleurs.

Paul Beaudoin (514) 774-2709

Lancement de « Inventaire des archives de la Société d'histoire de Saint-Hyacinthe » — Inventaire des archives du Seigneur de Saint-Hyacinthe. — aux Archives Nationales.

André Larose (514) 343-6409

Visites historiques et touristiques.

Jacques Berthiaume (514) 774-5889

SAINT-JEAN
Retrospective photographique du 150^e anniversaire à la Place du marché, 23 au 30 juin.

André Fortier (514) 769-2701

SAINT-JEAN (RICHELIEU)
Retrospective photographique de Saint-Jean, 23 au 30 juin.

Louise Lachapelle (514) 873-6190

SAINT-JÉRÔME
Exposition des œuvres de Zenon Alarie à la galerie d'art de Saint-Jérôme.

André Fortier (514) 432-4314

SAINT-LAMBERT
Extrait d'opérette, lancement du 2^e cahier de la Société d'histoire de Longueuil, conférence et diaporama sur « Longueuil et nouvelle Longueuil » au collège Durocher, 857, Riverside Drive, 27 juin, 20 h.

Edouard Doucet (514) 282-2158

SAINT-MARGUERITE-DE-DU-LAC-MASSON
Notes d'antan, contes locaux.

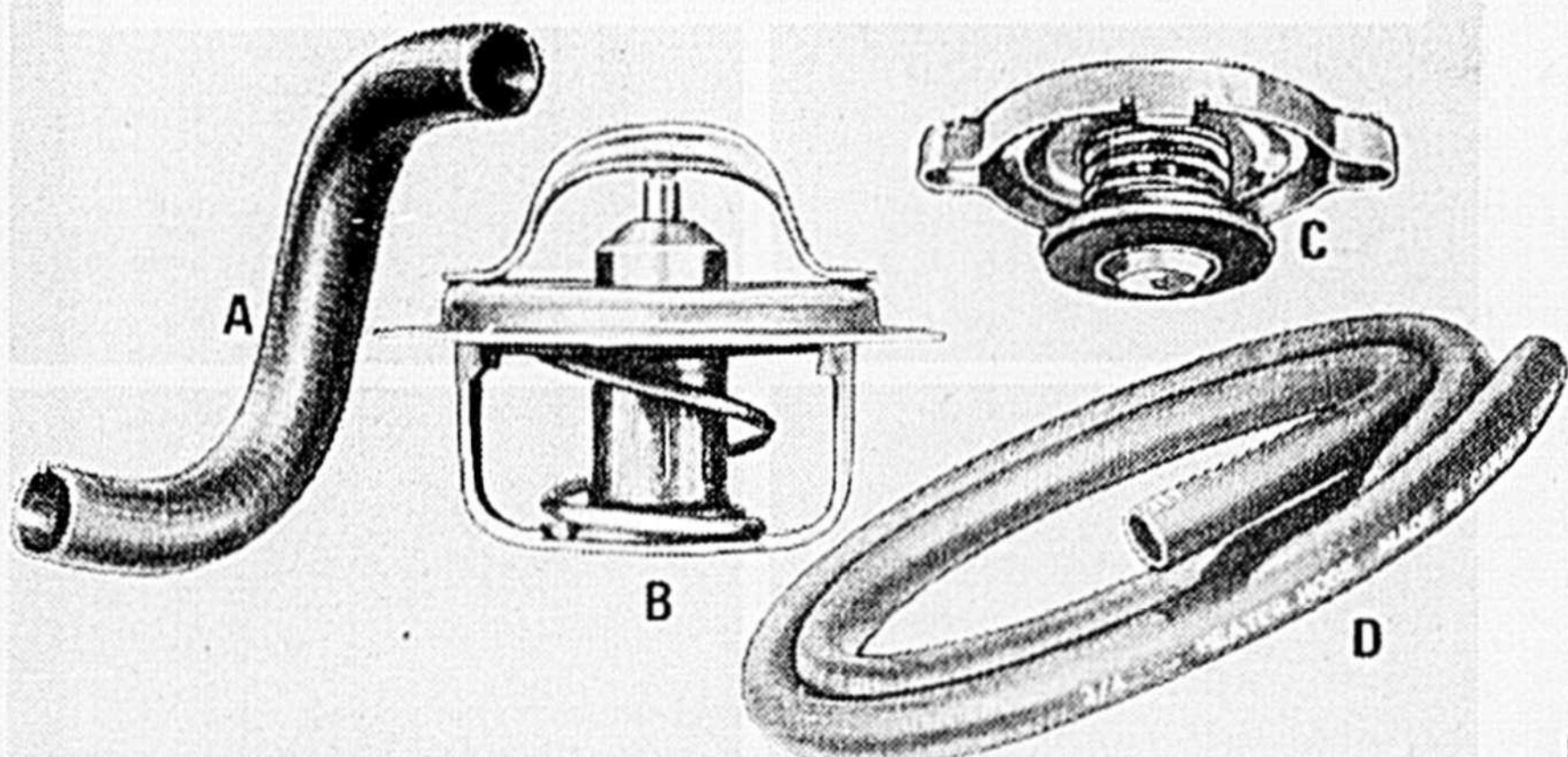
Raymond Massé (514) 228-2503

SAINT-MARIE
Accueil et visite des bâtiments Lorrainde Sainte-Marie.

Monsieur et Madame Lorrain (514) 486-2

Aidez votre auto à
garder sa fraîcheurCourroies
de ventilateur

159 à 399

plup. des modèles à
équipement standardCourroies **Motomaster** de qualité, renforcées de câble
pré-étiré en polyester pour long service satisfaisant.
Faites selon de très strictes spécifications.

Tuyau de radiateur

A. Moule Haut et bas pour
plupart
autos.
camions. 169995

Bouchons sous pression

C. Standard ou à dépression
par poussoir ou
levier 4, 7, 14 ou 16
lb. Chacun. 239

Thermostats à bille

B. En temp. normale (160 F),
haute (180 F) ou très haute
(190 F). 199249
Pour
plupart

Tuyau de chaufferette

D. Mesurez le diam. inter. du
tuyau actuel. Dia-
mètre intérieur 50c
1 1/2", le pi. 58c pi. 3/4" 62c pi.

Refroidit l'huile de transm.

1995
ens.Capacité
jusqu'à
9000 lbProtège la transmission au-
tomatique des autos tirant une
remorque ou à climatiseur d'airNous en avons aussi pour capacités
allant de 12.000 lb à 24.000 lb
Ensembles \$29.95 à \$49.95 chac.Pompe à eau
réusinée

Exemple: Dodge & Plymouth 6 cyl. 1961-77

1429 à 1595

\$11.95 à \$12.29 avec échange.

Exemples seulement. Nous
en avons pour la plupart des
marques

Installation disponible en supplément



Lubrifiant de pompe à eau

1. Inhibe la corrosion et
les dépôts. Bonne pro-
tection. 20 oz. 159

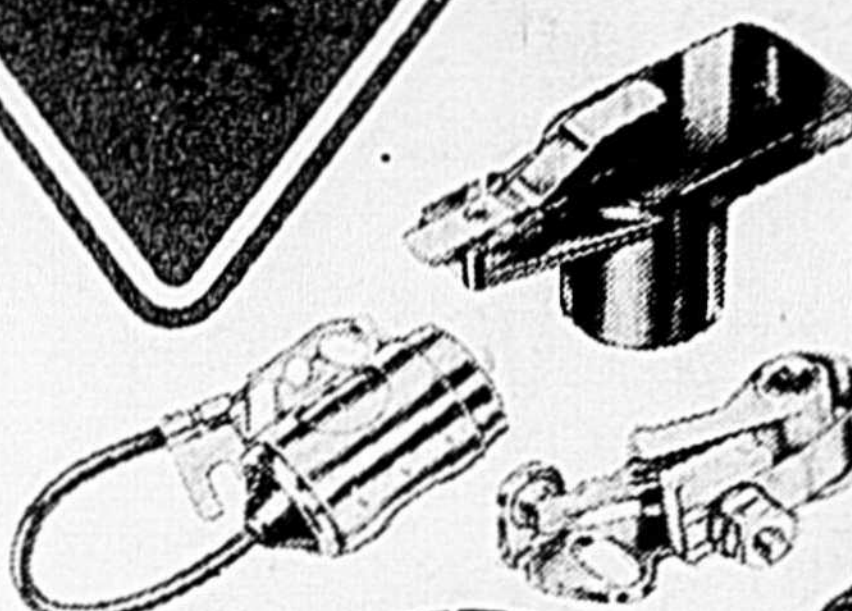
Obturbateur de radiateur

2. Aide à boucher les
fuites des blocs en fonte
de fer et alu. 16 oz. 125

Rince-radiateur Pit Stop

3. Détartre et dégrasse
le refroidissement.
Emploi facile. Bte 16 oz. 149

Conditionneur 5 actions

4. Lubrifie pompe à eau,
inhibe rouille et tartre,
antifuite. Les 8 oz. 129CANADIAN
TIREComprend bougies Turbo-
Fire, rotor, pointes et
condensateur installés
pas pour l'allumage électronique

Mise au point

avec ANALYSE DU MOTEUR

2195

Plup. 4 cyl.
Pièces* &
main-d'oeuvre

Plup. 6 cyl.

2695

Pièces* et
main-d'oeuvre

Plup. 8 cyl.

3495

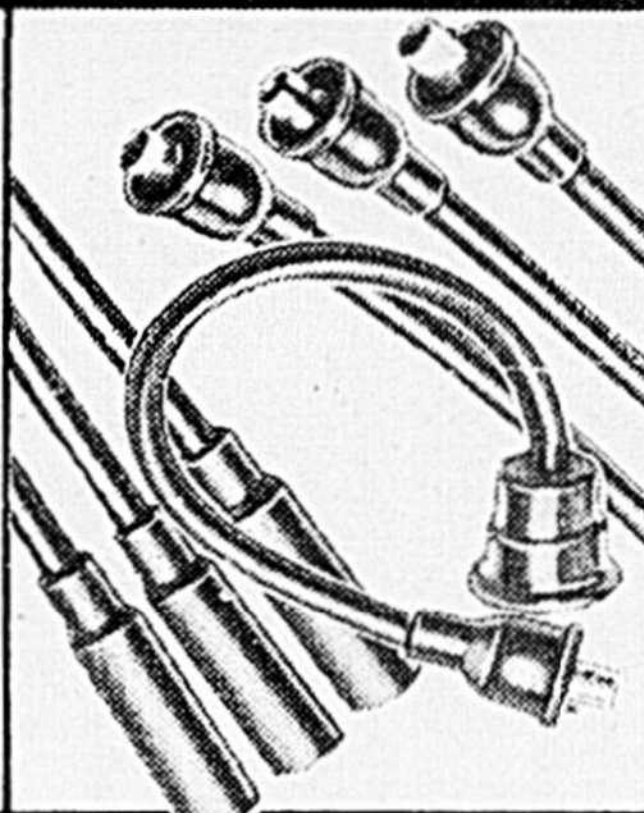
Pièces* et
main-d'oeuvre*Nous fournissons et installons: Bougies Turbo-Fire neuves; Rotor neuf;
Pointes d'allumage neuves et Condensateur neuf (pas pour allumage
électronique)Nous vérifions: compression de chaque cylindre; batterie; circuits d'allumage; sortie de
la bobine; fils à haute tension; démarreur et circuit; sortie d'alternateur; régulateur de
voltage; chapeau de distributeur; tension au rotor; résistance chutrice; écart
capteur/reductance; volet de réchauffeur; dépression d'admission; système d'échap-
pement; soupape PCV; filtres, tuyaux et courroies.Ajustement: Calage; carburateur et sa tringlerie; angle de saturation. Et nous
nettoyons et inspectons les bornes de la batterie.

Pièces et main-d'oeuvre additionnelles nécessaires en sus

Faites vous-même votre entretien

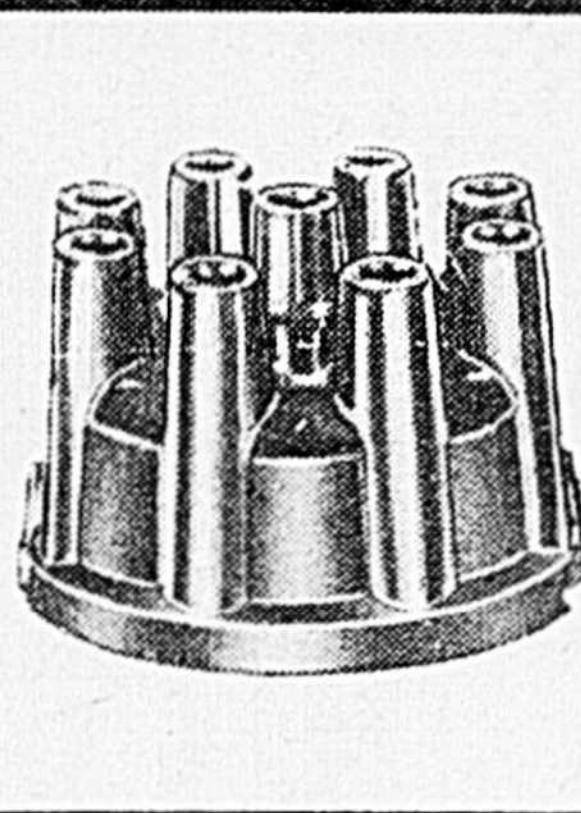
Bougies
Turbo-Fire

Standard

97c
chac.A résistance, chac. \$1.17
Elles aident à améliorer la
performance du moteur
et l'économie d'essence.Câbles
adaptés

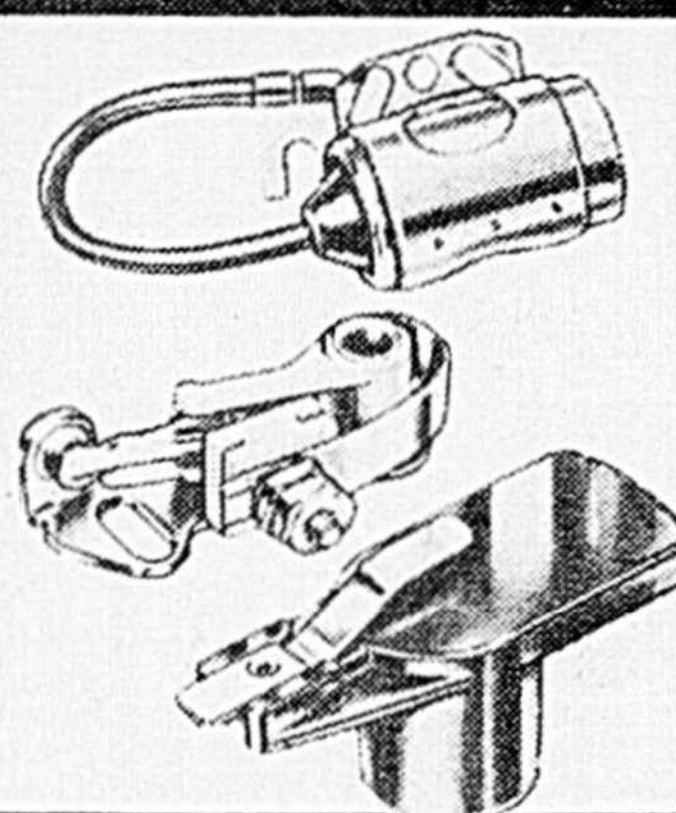
Jeux 7 mm Hypalon

395 à 1695

Jeux 7 mm silicone \$13.79
à \$20.95; jeux 8 mm
silicone \$12.29 à \$25.49.
Ind. marque et modèle.Chapeaux de
distributeur

Allumage std ou électronique

235 à 659

Exemple: Ford V8 1960-
73 \$2.99; GM à allu-
mage à haute tension
(HEI) \$5.49 à \$13.95Ensembles de
mise au point

Plupart des marques

295 à 695

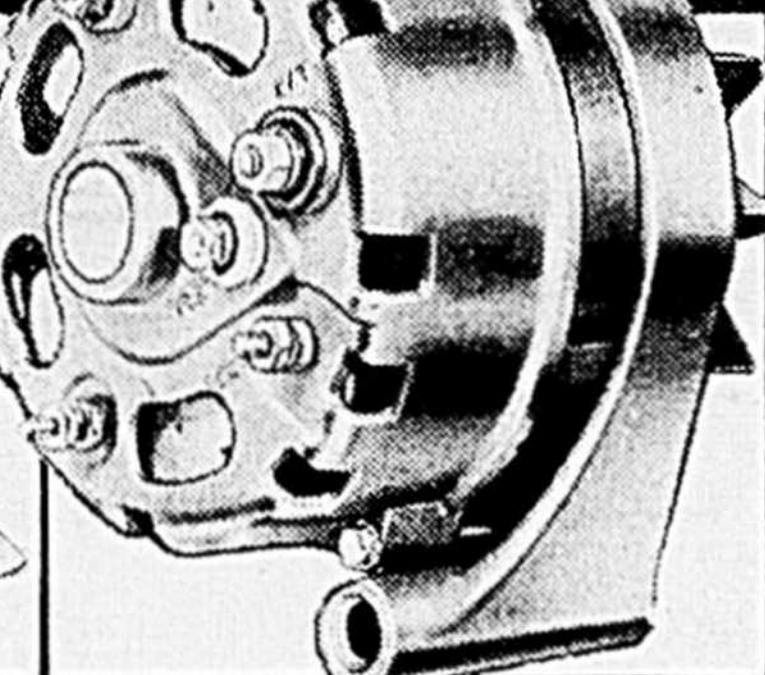
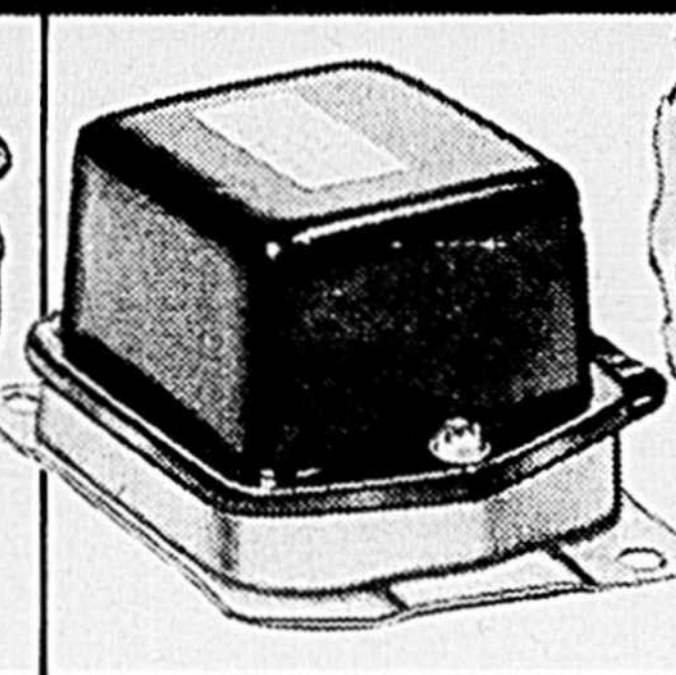
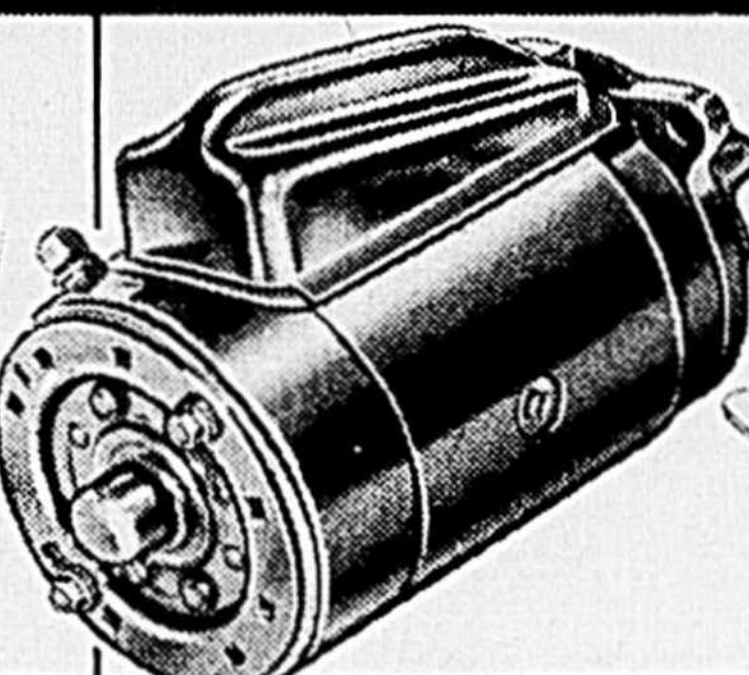
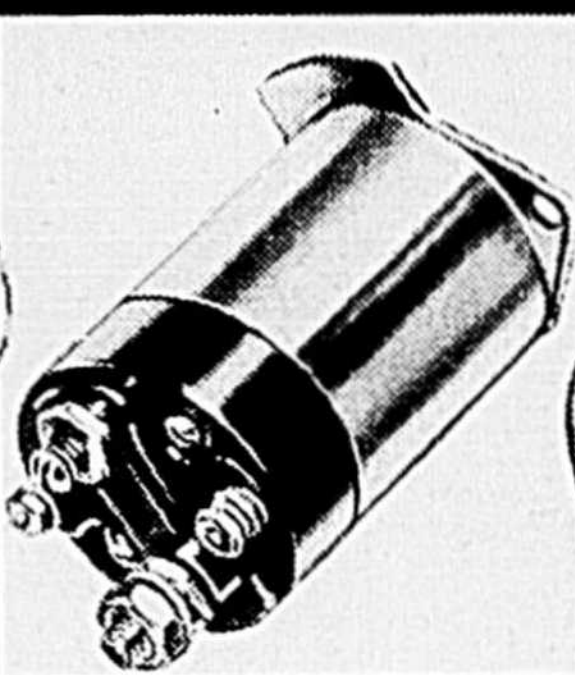
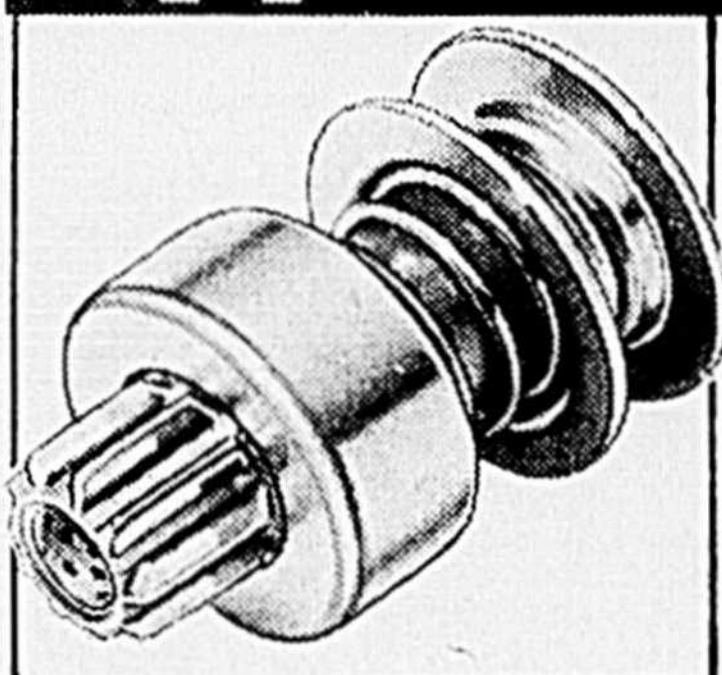
Motomaster 1er choix.
Pointes, rotor, condensa-
teur. Ex.: Ford V8 60-73
sauf ptes doubles. \$2.95Nettoie-moteur
en aérosolDégraisse
rapidement

159

Vaporisez, laissez imbi-
ber 15 minutes et rincez au
tuyau. Bidon de 12 1/2 oz.

Installation experte disponible à un prix raisonnable

Appareils réusinés

Exemples seulement. Bas prix
semblables pour autres marques

Pignon de dém.

Chev & Pontiac 63-76, tous
modèles et tous moteurs.

419 469

av. ech.

plein prix

Pinto & Bobcat 71-76, tous
modèles et tous moteurs.
Ech. \$5.95; plein \$6.45
Vega et Astre 71-76, tous
modèles et tous moteurs.
Ech. \$4.19; plein \$4.69

Contacteur

Chev et Pontiac 73-76, V8 à
mot. orange 350, 400

595 695

av. ech.

plein prix

Pinto & Bobcat 71-76, tous
moteurs (sans échange) \$4.19 à \$5.95
Plein prix \$4.19 à \$5.95
Vega et Astre 71-76, tous
modèles. Av. ech. \$5.95;
plein prix \$6.95.

Démarreur

Vega et Astre 1971-76,
toutes cylindrées

3195 4170

av. ech.

plein prix

Chevrolet & Pontiac 71-76,
mot. V8 orange 350, 400
Av. ech. \$30.95 à \$39.95;
plein prix \$36.45 à \$52.70
Pinto, Bobcat 71-76, 4 cyl.
Ech. \$32.95; plein \$42.70

Régulateur

Ford & Mercury 64-76, tous
modèles et tous moteurs

695 845

av. ech.

plein prix

Dodge & Plymouth 1970-76
6 cyl. & V8 sauf 100A. Ech.
\$14.95; plein \$15.45
Datsun 68-73, mod. 510 à
moteur 1600. Av. échange
\$19.95; plein prix \$22.45

Alternateur

Pinto & Bobcat 1971-76,
équipement std (38-42A)

3095 3645

av. ech.

plein prix

Dodge/Plymouth 70-76 6 cyl.
& V8 sauf AC & degivr. AR.
Ech. \$34.95; plein \$40.45
Datsun 68-73, 510 à mot.
1600. Avec échange
\$55.95; plein prix \$68.70

Demandez-nous nos bas prix d'installation de nos appareils

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

J.-R. F. ROUSSEAU

Profitez-en avec votre
CARTE CANADIAN TIRE
ou économisez avec nos
BILLETS-BONIS AU COMPTANT
sur toutes les pièces

5

MÉCANICIENS
EXPÉRIMENTÉS
À NOTRE SERVICE2125 BOUL. CASAVANT
SAINT-HYACINTHE
TÉL.: 773-6081HEURES D'OUVERTURE
DU CENTRE DU SERVICELundi, mardi, mercredi 8h.30 à 6h.
Jeudi, vendredi 8h.30 à 9h.
Samedi 8h.30 à 5h.